第一萬二千二百三十九號

叻報

有限公司

Lat Pau Press, Ltd.

No. 11, Cross Street, Singapore.

Chinese Daily Newspaper.

本館在哥勞實得力門牌十一號

PRINTED AND PUBLISHED FOR THE PROPRIETORS BY CHOW KUEHAM, B.A.; B.Sc.

德律風一千一百六十四號

MONDAY 17th SEPTEMBER 1923

本報特別啟事

一、成立年限 本報成立於前清光緒七年十月二十日 迄今已四十三年

二、宗旨 今將宗旨注重實業教育

三、總經理 陳仁殿

四、總編輯 周君南

五、編輯兼發行所 星加坡哥勞實得力十一號

六、德律風 一千一百六十四號

民國十一年五月二十三日

本報價目列左

一、每份一角

二、每月二元

三、三個月五元

四、六個月十元

五、十二個月十八元

◉報費定例

外埠郵費另計并無論本埠外埠如有投函定閱本報者請將中西文詳細住址及報費一齊匯下當面訂報概不寄後

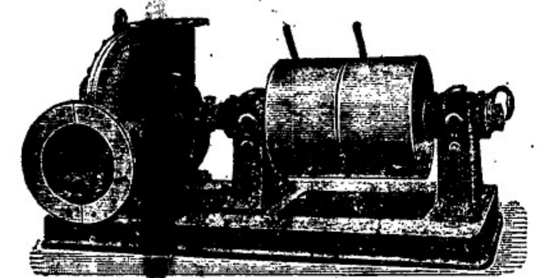
告白定例

議登全年告白費分期先收倘半途止截照價收足先此聲明以免後論如登短期告白費請先惠此佈

本館謹啟

Tangye Power Pumps.

◁丹如抽水機▷



啓者本公司近辦有電力抽水機多種大小長短均有存貨以應各種之需求此種抽水機早已名馳各地購用者咸稱其便也

(價目克己函詢便知)

唯一代理人轄登堡拉沙露父子有限公司啟

HUTTENBACH LAZARUS & SONS LTD
SINGAPORE. S.S.

NESTLE AND ANGLO-SWISS CONDENSED MILK COMPANY

◁敬告為母者▷

敬啟者本公司特在東陵律安伯弟(Amber Mansions, Orchard Road)設立拉克托精粉諮詢部 凡關於嬰孩之營養看護等皆於該部表演 指導之該部 由馬祖斯夫人管理此外尚有 極具經驗之華人看護婦多人協助 其諮詢時間如下

(一)上午八時至下午十二時半

(二)下午二時至下午五時

凡依上列住址致函本部主任者本部看護婦即可至各住家照料一切

拉克托精粉主人尼蘇魯英瑞煉乳公司謹啟

英一千九百廿三年二月二日

南洋第一家自製各種科學鏡片
中國東方眼鏡公司之職分
專驗目光 請有專家
製造眼鏡 合个人之需要
非同諸眼鏡販賣商祗知自己利益不顧他人利害者同日而語
民國十二年一月八日 開設山仔頂十五號

此粉性和功效兼能益腦提神統治一切頭痛牙痛傷風頭痛偏正頭痛鬱火上升頭痛三陽頭痛雷頭風痛上中下三焦積熱頭痛飲酒嗍熱胃氣聚熱頭痛大腸閉結逆氣上沖頭痺少陽寒熱往來頭痛頭痛之症太多難以一一備述其發病之原不過略陳大概舉凡一切頭骨頭眩傷風感冒身熱疲倦均皆能治本醫生四世祖傳深倚先人秘旨復自星洲治症經驗十有餘年更參西藥製成此粉不凉不燥與人合服確有藥到病除之妙此粉服後能

曾有源
立止頭痛粉

凡購本醫生頭痛粉 須認明真像

于當面見功購藥 諸君即於當堂可察此粉之有無價值如服粉後遲過十五分鐘未見效者再俟十分鐘加服一包定奏奇効近坐市上所沽之頭痛粉種類繁多 諸君倘欲購買請認本醫生真像庶不致悞買別號之藥負我創製之厚望也幸甚各埠店均有代理每包定價六占如不奏効原銀奉還 總批發石叻萬川和藥房

戊午福建陸軍醫生
前任叻同濟院醫席 曾有源識
民國十二年一月六日

○延請鑄字工人

本報擬請一鑄字工人以能熟習鑄字工作爲合格工資從優有能熟習此項工作者可到本報經理部接洽可也

民國十二年八月廿九日 本報經理部啓

◎本館有文房用品出售

敬者本館現由歐洲購辦大宗各色墨水·鋼筆桿·筆尖·鉛筆·筆套·以及信紙·信封·等物以應社會之需求取價格外從廉如蒙惠顧倫表歡迎此佈

民國十二年九月十一日 本館經理部謹啓

評論

◎國事當求根本解決（一）

市隱

▲爲反對大選者進一解

自近日大選之風浪漸高。。肝衡之士。鑒於津保之逆卒。。處心積慮。。爲曹錕攫取總統。。察其形勢。。非以金錢賄買政客 即以權位勸誘武人。。最後之一途。或竟膽大妄爲。。甘冒天下之大不韙。。亦未可必。而環顧國內 當當者衆 尚視若無關己事。。即少數優秀分子 稍知其中利害者 亦祇爲消極之反對。。卒不聞有積極之辦法。武人政客之所爲。。固可不必過問。而晉偏之民氣。。乃竟銷沈至此。。洵爲國事前途莫大之隱憂矣。。爲是論者。吾人不能不佩其卓識。。感其熱誠 雖然 國事混亂。。至目前之現狀。。所亟待解決者。。甯止一總統問題。。換言之。。即混亂之國事。。不於根本上求解決之方。。僅僅爭一總統問題。。縱舉國若狂。。庸於國事有絲毫裨益乎。。故吾人以[illegible]人民今日。。果欲解決國事者。。必謀根本澄淸。。使[illegible]心軍閥永絕非分之念。。若以大選之說。。躍躍欲[illegible]始舉以責望人民。。越而抗拒。。是頭痛醫頭。。[illegible]脚。。即便有效。。抑已微末 況其效尙在不可知[illegible]乎。。今日之所謂大選。。實際上無異一椿賣買。[illegible]價論定。。即行成交。。故與其謂爲大選。。毋甯謂爲賣買。。竭人民膏血。。養無數高等流氓。。以造作世界未有之罪惡。。彼輩誠不知人間尙有羞恥事。。吾純潔之國民。。爲保持人格計。。當然不能與之俱殉。。然民國政府。。將自此永遠無總統乎。。抑任今日之非法機關。。永遠爲形式上之代表乎。。吾知稍有頭腦之國民。。又必不容許也。。以金錢賣買之總統。。與強權佔據之內閣。。既絕對不予承認。。而返觀國內。。合法之選擧機關。。已不存在。。則合法政府。。一時卽無自產生。。此長期間之無總統。。無政府。。并無國會之狀態。。誠不免發生巨大影響。。彼奸佞之徒。。或卽利用此說。。以熒惑人心。。間執反對大選者之口。。吾民國之主人。。在此政權中斷時期。。卽應乘機崛起。。直接行使主權產生全國公認之統治機關。。此後政治大權。。發動於人民公意。。不可謂非民國政治史上。。根本革新之一大轉捩。。反是則空言否認。。人民之無能力。。顯然暴露。。武人政客。。絕不有所忌憚。。一旦權利鬧分贓之支配安治。。今日爭持之人。。轉瞬間卽親頌勸進。。安之非素。。已往醜史。。重演一番。。國民人格。。從此掃地以盡。而政治前途 又加一重魔障矣。。

本館專電

十六日下午九時十分鐘自上海發

◆吳佩孚密電曹錕、速將吳景濂邊守靖楊度三人正法·將彼等敲詐禍國之罪、宣佈全國、並懇將國會解散·直接由直系各省軍民長官·約同勸進·強曹暫攝元首職權·再謀合法選舉·但吳邊等久知吳（佩孚）最終必有此着·以期根本推翻津保·故彼等久已深結王承斌熊炳琦輩自固·以曹之庸懦·決不敢出此·吳邊等之行動·既皆秉承曹之意旨·事實上曹亦決不能出此·

◆吳景濂仍力向張弧催索鉅欵·謀再開大選會·

◆段祺瑞確已十三日乘津奉早車·假扮三等搭客往奉·促張作霖入關·

◆張作霖電張紹曾·勸其毋就此曹家最後総揆之職·

◆何東爵士·電促各省軍民長官、速開聯席會議·以謀內亂之早日收束·共濟時艱·

◆鄂西施宜一帶·已發現大批民軍多由滇唐（繼堯）川熊（克武）協濟、

◆吳佩孚訂造之征川淺水兵艦四艘、業經向宜昌出發、

◆趙恒惕佔領長沙後·卽集中兵力向寶慶進伐·湘南方面之攻守、由北兵任之、省城治安·由趙軍與北軍分擔·

◆孫中山計劃·一俟廣東平定·又欲實行其前此北伐之理想、並謂此等理想之時期已到云云·但吳佩孚最近語人、西南之事·陳炯明沈鴻英孫傳芳趙恒惕楊森等·足以了之·其語氣似專以奉張爲重·

◆程天斗將以五十萬元贖其死罪·人謂中山定程死罪之目的、原卽在此·

◆新會土匪·謀襲縣城、被擊散·該城現已宣佈戒嚴·

◆陳炯明集重兵於汕尾·護衛軍械製造廠·孫中山已調淺水兵艦四艘·往攻該處·

◆三多祝仍在激戰中、

粵事特載

◉東江戰局最近之吃緊形勢（續）

現在東江戰事。。概括全局言之。。粵軍對博羅取攻。。對平山取守。。聯軍對泰尾取守。。對平山則取攻。。粵軍方面。。則平山吃緊。。聯軍方面。。則博羅危急。。至昨三十晚。。粵軍楊坤如。。又曾派兵由惠城南門衝擊飛鵝嶺劉震寰大營一次。。彼此混戰一塲。。各死傷百數十人。。戰事又驟然而止。。惟此役究竟于戰局上雙方均無甚影響云。。又續接函云。。昨一號午。。省中所傳東路消息。。異常險惡。。頃據查悉數日前。。聯軍已進至蘇村。。滇軍蔣光亮部擔任攻平山。。此路地勢極險。。西連大河。。蔣部數千抵此。。忽被粵軍大隊包圍、蔣軍退至河邊。。欲乘船去則船隻已多被擊沉。。蔣部大創。。傷斃潰退二千餘。。損失最重。。聯軍中以滇軍爲主力軍。。滇軍內部。。又以范蔣兩部爲主力軍。。蔣部敗耗一傳。。粵軍乘勝追逐。。同時中路方面。。亦被迫攻。。立足不牢。。據昨日下午。。傳說飛鵝嶺劉震寰受包圍。。已急退。。飛鵝嶺復入陳軍掌握中。。在數日前。。劉震寰部隊因博羅一役。。劉力疾親行督戰。。解博羅之圍。。此次二劉軍隊。。乃同受大創。。并傳說惠州圍亦解。。城內楊坤如部隊。。已衝出加入戰鬥。。粵軍同時分六路來攻。。前夜省中軍隊在河南某處破獲一陳炯明機關。。訊據敵人供稱。。陳軍有衆七萬人。。已陸續集於河源。。聲勢浩大等語。。現在孫中山及各將領。。退守石龍。。連日所有公安局游擊隊及憲兵。。均奉調往東江。。亦可見前途消息之不佳也。。公安局自將游擊隊調去後。。局內兵備全虛。。昨特令飭各區署每區抽調武裝警察老兵三名到局。。聽候調用。。省中軍政界。。早探得平山一役失敗消息。。現查大本

僑某某兄弟。。以及各重要人物家眷。。昨均離省往港。。社會上因此更多風傳。。謂省局或將發生重大之變化云。。

（完）

◎東江連日之戰訊

連日東江方面。。迭有小戰發生。。日前聯軍劉震寰所轄之黎鼎鑑部。。約千餘人。。攻入平山附近之某村庄。。（係粵軍黎生家鄉）該部入村後。。尚無甚掠奪事情發生。。翌日黎生率隊反攻。。將該村包圍。。卒將黎鼎鑑部擊退。。奪獲槍四百餘桿。。聯軍頗受損失云。。迨昨廿一晚。。粵軍由河源開來之黃任寰部抵步。。與惠城楊坤如部聯絡。。向聯軍返攻。。黃任寰與陳修爵聯合兵力。。約三千餘人。。取道馬安三棟。。向永湖方面攻擊。。該方聯軍爲楊廷培許崇智盧師諦等部駐守。。雙方壘戰極烈。。各死傷逾二百人。。但彼此仍相持不下。。大本營消息。。則謂黃任寰受傷。。同時楊坤如率隊由中路衝出博羅。。許軍倉猝應戰。。不敵而退。。昨廿二日消息。。淡水方面粵軍。。又向平糊方面前進。。從衝出廣九鐵路。。現已抵龍岡墟。。查龍崗墟。。距平湖站僅四十餘華里。。瞬息可至。。孫文得報告。。急忙調兵前赴平湖一帶防堵。。計昨廿三日由廣九車路出發者。。共載車卡三十八輛。。人數約五千。。均係開往平糊方面。。該方緊急。。可想而知。。查出發者均屬滇軍中廖行超蔣光亮范石生第之留省部隊。。所以須如許兵力者。。因塘頭厦天堂圍平湖林村石鼓李朗（下從土）樟木頭七處車站。。均有路通入惠州方面。。非此不足分布也。。連日前方偏欵甚急。。昨二十三日。。孫文飭令會計司即日籌欵二萬元。。俾携往石龍散發。。聞先籌得一萬元交孫隨帶出發。。其餘一萬元。。仍即日籌措專車。。解往石龍云。。至孫文出發。。再三展期者。。以籌欵爲最大原因。。蓋留駐石龍滇軍。。要求發餉十五萬元。。始允開拔。。孫連日四處張羅撥凑。。解赴石龍。。昨二十三日。。各部始實行開往平糊一帶。。現滇軍開赴前方者。。只有七八千人之數。。孫抵石龍即撥向粵軍反攻。。預料日內東江方面。。必有劇戰。。蓋粵軍方面之援隊。。亦已陸續開到云。。

本坡要聞

◎日本地震與米市之影響

本日自由西報載十三日英京電。。安得遜公司關於日本地震與米市之影響之報告云。。預計至本年十一月一日。。其輸出至日本之米額。。共爲八十九萬一千噸。。本年七月一日東京之存米。。爲五萬五千噸以至六萬噸。。其因此次地震所毀滅者。。約爲百分之五十或百分之七十五。。故橫濱方面。。幾至無米可購也。。然即令東京存米。。全體被毀。。然尚不及預計輸出至日之額之百分之七。。且日之新米。。十一月以內。。即可登場。。其平均收穫額。。或可達八百零九萬噸。。然此非俟政府正式公佈其數額後。。不能得確切之預算也。。故現時關於日本之米糧問題。。宜有二點。。須爲注意。。即（一）日本在現時與新米登場之間。。能否渡過難關。。不必更行購買大宗外米。。因其所存外米之餘額。。似尚足以支持也。。（二）新收穫額之大小。。而在現時。。則因地震爲災。。人皆易過料其米糧缺乏之額。。故最近仰光暹羅西貢各地米價之高漲。。似皆不能持久也。。又日政府已將外米之輸入稅取銷矣云云。。

◎星洲華僑籌賑日災會昨禮拜六開會之詳情

探悉星洲華僑籌賑日災會。。上拜六日。。復在南洋青年勵志社內。。開會討論籌賑日災辦法。。到會團體。。共有三十餘個。。其辦法已決開遊藝會。。并主張徵集中外各貨。。及學生成績品。。女子刺繡品。。精貴家之書圖。。在遊藝會場中拍賣。。所得之資。。盡行撥充賑濟日災之用。。又由三十餘團體中。。舉出六人爲幹事員。。進行籌賑一切事宜。。并聞每晚七點半鐘。。均須開幹事會議一次。。以便積極進行云。。想日本當局。。當可因我海內外全體國民此次協濟之熱忱。。以激起其重視華人之心理。。則我在日之華僑災黎。。當亦可間接蒙其福利不少也。。凡有對日賑災之懷疑者。。幸其深明斯旨。。

◎巴雙華僑籌賑日災之所聞

（希周稿）天災流行。。國家代有。。救災恤鄰。。古之道也。。此次日本大地震。。東京橫濱等處。。損失甚鉅。。爲亘古以來未有之慘禍。。我國與日本前此政治上之糾紛。。固有極令人不滿者。。但値此空前罕見之奇災。。凡屬人類。。皆應本互助之精神。。而不容袖手坐視。。不一爲之援救者也。。巴雙華僑諸同仁。。深明斯義。。故于月之十三日。。假座華商公所。。開各社團聯席會議。。討論結果。。主張另組一籌賑機關。。定名爲巴雙華僑籌賑日災團。。遂當場選舉華鑛維漢爲該團正總理。。楊古傑爲副總理。。李金轉爲財政。。余乘田爲查數。。趙諷祥爲書記。。並議決每一團體。。應自行舉出四人爲勸捐員。。訂本十六日上午八時。。在華商公所齊集出發。。沿門勸募。。余（訪者自謂）聞此消息。。最希望僑胞各界。。不分畛域。。慨解義囊。。以應該團爲災黎之請命。。不禁舉香祝禱之至。。

◎新山鐵橋定期通車

探悉新山與星島之鐵橋。。業已建築竣工。。當局已訂於十月一號。。舉行開幕典禮。。屆時坡督季里馬爵士。。將躬自舉行通車禮云。。又悉一俟鐵橋通車後。。彼處車站。。即行取銷。。以後交通。。當更可便利不少矣

◎去年本坡萊佛斯公衆圖書館之報告

據本坡萊佛斯公衆圖書館館長摩爾登少校關於去年度該圖書館之報告云。。一九二二年中由萊佛斯圖書館借出之書籍。。共五萬七千五百九十七本。。一九二一年中。。則共四萬八千七百四十六本。。實增加八千八百五十一本。。又本年中定閱書籍者。。增加甚大。。其至館內閱覽書者。。亦大增加。。而對於選閱新書。。尤多能愼爲審擇。。其用本館之書籍以爲參攷之用者。。雖無確切之紀載。。但本年閱書者之數目。。較前一年者增加還甚。。則屬顯著之事實也。。云云。。

◎中南學校昨晚開第一次娛樂會紀盛

學校之開設娛樂會。。其主要目的。。在聯絡學生之家庭。。俾學校家庭之間。。日益接近。。則教育自亦可日益發展。。此於教育發展之前途。。實有重大之關係也。。鄙意此等娛樂會。。或爲運動會。。或爲遊藝會皆可。。即以學校平日所習之功課。。擇要表演。。在學校不過於星期日佈置一會場之勞。。時間經濟。。皆無所損。。而於引起社會對於學校之觀感。。則能力極大。。若南洋工商補習學校之自備電影機。。則尤易引人往觀而資聯絡也。。探悉小坡竹脚附近中南學校。。昨晚七點半鐘。。借用工商之電影。。開第一次娛樂大會。。學生家族及來賓之到場參觀者。。極形擠擁。。首由該校總理王水斗先生宣布開會理由。。及該校校長賓士謀先生陳述開會之旨趣畢。。隨即由工商教員學生協助開演。。直至十點餘鐘。。始行散會。。頗極一時之盛也云。。

◎振東學校倡辦義務夜學之喜訊

探悉本坡監公加轄（即宰猪廊斜角）振東學校。。自上月改組後。。校務大有起色。。近因鑒於該處青年失學者衆。。乃鼓其餘勇。。特倡附設義務夜學。。以副貧苦子弟求學之希望。。茲定本月廿號開學。。專授國語英文兩科。。不收學費。。僅入學時收報名費一元。。其報名處一爲該校。。一爲小坡鐵巴虱合興號蘇寂永君。。一爲碗店口陳瑞福君。。又一爲同德書報社鄭階馥君。。凡我僑胞有志求學者。。請速嚮往爲幸。。

◎結婚盛況

昨天爲陳翼扶君之公子際榮福與謝維清女士在同德書報社行結婚禮。。首由蔡輝生君宣佈理由。。並發揮關於結婚問題種種研究。。繼則張來喜先生代表徐統雄先生證婚。。及與新郎新娘交換信物　復由來賓相繼登台演說。。有南華女學石校長等數人。。說辭均極動聽云。。

◎本坡華民副政司夫人往粵

探悉本坡華民政務司副司斯彩靈夫人。。原係粵籍。。已訂于今日偕其妹張慧明女士。。乘尼羅號返粵省親云。。

◎拳術比賽預誌

華人丁基君。。七州府之拳術（西式）輕量英雄也。。自前次在吉隆坡比鬥後。。至今數月。。未嘗比賽。。最近曾有基君將與菲律濱人楊碧基氏比賽一說。。惟傳聞已久。。仍無切實消息。。故一班之嗜此道者。。無不望眼欲穿。。茲再探悉二君。。現已簽押合約。。訂於本十月十三號比賽。。至其比賽地點。。則刻仍未定云。。

◎耽於麻雀者看

十五日吉隆觀。。本坡茨廠街某號房主名陳坐者。。素以設賭抽頭爲業。。致一般嗜賭者。。齊租其間。。呼盧喝雉。。日夜不息。。事爲警局探悉。。乃於日昨突由警察總局巡官黑斯氏。。率領警兵多人。。將該屋圍住。。入內搜查。。當場拘獲賭徒華人八名。。將屋主一并帶交法庭究辦。。法官訊明理由畢。。即判罰屋主三百元。。賭徒每人判罰五元。。桌上遺留之賭金七十元。。判罰充公。。以示儆戒云云。。

◎日僑□被罰

有日本僑商三人。。以私用本國稱物機之故。。被當局查悉。。拘案究治。。法官於訊明後。。將被告三人。。痛責一番。。然後乃判每人罰欵一元。。另繳交堂費云。。

◎打架被罰

有閩僑三人　因在丹戎巴葛路。。互相打架。。被警察拘案究辦。。由法官於上星期五日提訊。。訊明後。。法官遂將每人判罰二十元。。并令各人具保於三個月內不得再行犯法云。。

◎椰干市況

本坡吧羅公司。。於月之十三號。。報告椰干市況云。。上週交易甚少。。惟市價則甚堅穩。。其收盤價格。。上等標準貨。。由十元六角至十一元。。中等者由十元三角至十元六角。。下等者則由十元至十元三角云。。

◎今日樹膠行情

本日（九月十七日）早後西商會樹膠拍賣行情報告稱。。本坡標準煙花膠之價格。。買主方面爲五角一占又四分之一。。賣主方面爲五角一占又二分之一。。十月之期貨。。買主方面爲五角二占又四分之一。。賣主方面爲五角二占又四分之三。。十月十二月之期貨。。買主方面爲五角四占。。賣主方面爲五角四占又二分之一。。明年一月三月之期貨　買主方面爲五角六占又四分之一。。賣主方面爲五角七占。。四月六月之期貨。。買主方面爲五角八占。。賣主方面爲五角八占又二分之一。。未敷之標準煙花膠之價格。。賣主方面。。則爲一先令三便士又八分之三。。市況靜寂云。。

刻下東方發售之汽水多是惡劣不堪飲用有防礙衛生
君如欲免却此種有礙衛生之危險則須購飲輝里沙及尼夫公司所造之上等汽水因本公司之汽水全用最清淨之物質及已兩次過沙漏之水由西人化學專家監督製造者也

此標是為最之等上表記

輝里沙及尼夫有限公司啓

民國十二年九月三十日

"NY CARLSBERG" BEER.

卡士堡烏密酒

次等代理

馬六甲蔴坡芙蓉彭加蘭及伊崩沙直有限公司
吉寧丹炳盛公司　吉隆坡夏蘭公司
居鑾萬泰隆

民國十二年五月十七日

Sub: Agents.

Sime Darby & Co., Ltd.
Malacca, Muar,
Seremban, Pengkalen,
Kempas

Beng Seng & Co.
Kelantan.

Hallam & Co.
Kuala Lumpur

Ban Thye Leong & Co.
Kluang

Sole Importers:

The East Asiatic Co., Ltd.
7B D'ALMEIDA STREET,
SINGAPORE.

MEUKOW BRANDY

◁ 挂花標萬蘭池酒 ▷

本公司所辦之挂花標萬蘭池酒乃市中最著名最上等之酒貨分　一星　三星　五星　三種各處均有代售惠顧商翁注意可也

正蜂巢標酒

英一千九百二十三年七月二日

星洲唯一代理人牙直利有限公司謹啓

Guthrie & Co., Ltd.
(Incorporated in Singapore.)
Sole Agents

居家必備之品

飛牛頭嚜之星畢煉乳含有新鮮乳酪之各種滋養質用為嬰孩之營養品與病人之復元劑最為適宜是類煉乳實具有能使（幼者壯老者強）之功效各伙食雜貨店皆有代售又有一種星畢牌明目米各種罐頭肉類及金山菓類及牛乳等會養嬰孩之法詳為解釋凡欲參閱者可向各伙食雜貨店索取或直函達本公司各代理處索取亦可惠顧商翁請認明商標為幸

新嘉坡公利洋行兄弟公司謹啟

英一千九百廿三年七月二日　川

CONNELL BROS. COMPANY.
(Incorporated in U.S.A.)
RAFFLES CHAMBER
SINGAPORE.

飯後胸悶飽脹否 服清導丸以治之

閣下之胃經失序之時

可食物失宜或飲食過飽或因他故以致胸悶飽脹只須服用紅色清導丸立即助消化且使腸胃清潔諸恙歸於烏有矣東三省嗇口怡昌行總經理阮文閣先生來函云余素患胃不健而且飲食稍多氣阻而覺胸膈膨悶兼之大便燥結屢就中醫皆以余虛宜補不意愈補胃口愈滯甚爲杞憂及試服紅色清導丸胃口漸開燥結亦解今果前病全愈甚爲感激紅色清導丸專治大便秘結平肝和胆能使肝經舒展凡疾病頭痛中滿氣脹均可醫治可使皮膚潤澤口氣芬芳兼療痔瘡痛苦能免痢疾腹瀉之虞凡經售西藥者均有出售或直向星架坡馬六甲街三號韋廉士醫生藥局函購每一瓶叻銀六角每六瓶三元郵力在內

誰家發賣最好之時鏢

各界諸君如欲購買時鏢須向最著聞之製鏢公司購買其所製造之馬頭牌時鏢本公司現已運到大批泉（金勞）殼之馬頭牌時鏢每個三元半價值最廉品質則較其他高價之鏢類

Each $3-50
Per Dozen E S/—

Sole-Agents for the Far East:
E. O. GAMMETER & Co.,
25 MALACCA STREET, SINGAPORE.

優待諸販賣商翁可即光臨敝公司參觀方知所言之不謬即不購買亦所歡迎且敬告一班購用時鏢者必購買馬頭牌時鏢始能償其所費之金錢也

本行僅作批發不作零沽

新嘉坡麻六甲街二十五號嘉米特公司謹啟
民國十二年二月廿四號

○本報啟事

敬者本埠及外埠閱報諸君如有轉遞報費係由郵局寄函交來者函面請書明交叻報經理手收爲盼 特此佈告

本報經理啟
民國十二年二月廿日

廣恒紅烟創辦已六十餘年承祖傳秘法配製得宜故能辟瘴除痰有益衛生且香純厚與別家迥殊向荷僑胞嘉許稱爲市上之冠而亦國貨之特色者也如蒙惠顧格外歡迎

八兩庄每箱一百四
十包沽銀六十二元
二兩庄每箱五百六
十包沽銀六十四元

在石叻沽每箱加價銀十二元

八兩庄每箱一百四
十包沽銀三十三元
二兩庄每箱五百六
十包沽銀三十五元

廣祥生 八兩庄一百四十包每箱 沽銀廿八元

本號電話一九五四
癸亥年六月初一日起計
總發行所巽行公司寓廣恒號內啓

○來！來！來！

若諸君已試各種藥類而仍不能療治諸君之病者請即至敝公司一試同人等可担保醫愈且可担保較前此尤好凡至敝公司驗病者不取分文若有不可救治之病亦即爲實告因同人等不欲於將死之人有所妄取也敝公司發售各項藥類在中印二國銷行將近數千年皆知將能使身體強健而於中國人士之自寒地而來者尤屬相宜同人等所醫愈不可救治之人不知若千各藥價値皆極低廉諸君一經敝公司驗病以後將病情詳盡告知若諸君服敝公司之藥可即購取否則决不相強故特請諸君來一試之一無所費而敝公司所聘請之醫生極具經驗每日自上午八時至下午八時隨時皆可診視

同人等對於肺癆氣喘症尤具特長治愈之人不知凡幾

婦孺各症敝公司担保[illegible]

婦女身體不必看驗詢問數語即可

若諸君有憂懼無子嗣者可就同人等商酌一切同人等可立約担保此等成功之例七州府各處皆有慎勿忽之

若諸君欲保重身體享受愉快生活亦請至敝公司商詢切勿延玩以免後悔諸君可不計詢問事件之煩雜若何

第請來來

並請諸君深記勿忘者即凡所商詢概不取費如願請敝公司之醫生至病者之住家診治者取費亦極微可通九百七十號之電話將即隨時而至也

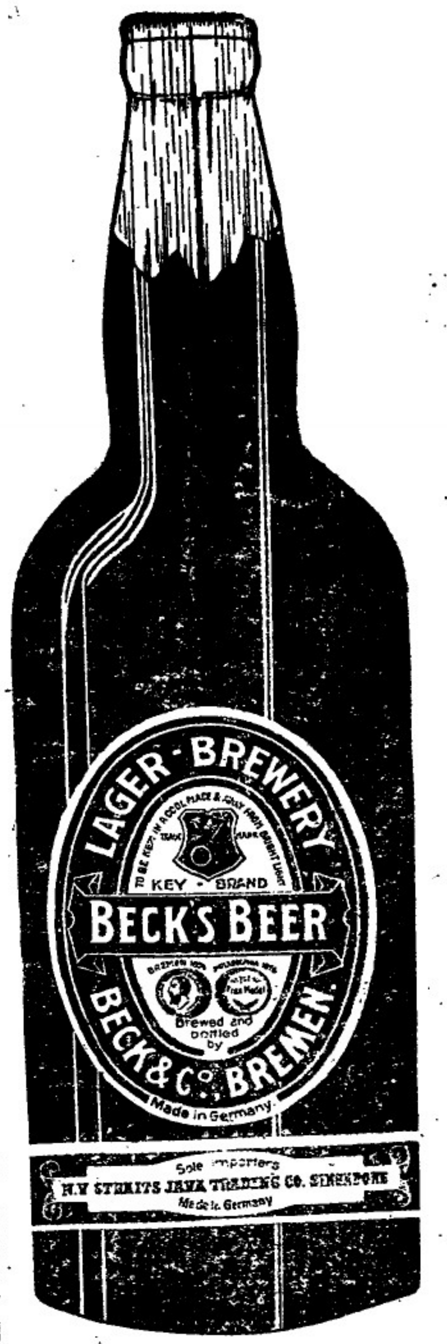
健康者財富

諸君若欲圖此健康請即移玉至實龍崗律六七與六九號可也

民國十二年四月四日

新嘉坡實龍岡律六七與六九號印度醫葯公司啟
The Ayurvedic Medical Hall

請飲鎖匙標蜜酒



KEY-MARK

鎖匙蜜酒最清潔最純厚質料又最精美誠爲德國超等釀酒廠之佳品馳譽南洋五十餘載者君若買鎖匙標蜜酒斯不負金錢之價値抑終日勞動飲之竟能精神復元蓋其滋養極足性質優良並無傷碍身體之化學雜質攙入其內諸君請認眞鎖匙標及樽塞有鎖匙爲記者方可購買也

唯一運入口人實得力爪亞務公司
民國十二年五月十七日 [illegible]

SOLE IMPORTERS
N. V. Straits Java Trading Co.
No. 114 Cecil Street,
SINGAPORE

評論

我對于男女同學事說幾句話　(二)　(De)

人類社會。無論如何變遷。我們總應該承認女子是人。人生惟一的目的。便是做人。而做人必須的條件。則爲得着較高級的教育。那麽。教育便算是男女兩性做人所共有的東西了。爲什麽中級以上的學校內。男子則可收容。而女子則拒之於千里之外呢。難道女子不是人嗎不應該做人嗎。現在我雖將男女兩性同學。在理論上和事實上的根據。一一道來

甲．男女同學在理論上的根據　現代教育的趨勢。已將歷史上的階級的。不平等的制度打破。進而謀人類最合理的最進步的教育。男女同學。是最合理的事。是最進步的教育制度。這種理由。並不是我個人根據一種特殊的觀念所構成。乃是世界各國的大教育家公同所創造的。世界文明各國的政府所承認的。因爲男女同是具有靈感智慧的人。皆在社會上有特殊的地位。譬如男子應對社會服務。女子亦應對社會服務。可是不論是男是女。必須具有充分的道德知識學問的條件。在實際上。才能對社會有所貢獻。試問中級以上的學校不開放。女子的道德知識從何處得來。那麽。女子既沒有道德知識學問。對社會服務一句話。豈不是等於紙上談兵嗎。

乙．男女同學在事實上的根據　古人說。有教無類。這個類字。可作陰類(女)和陽類(男)解釋。中西各國。根據此旨。就實行兩性不分的教育制度。譬如法國巴黎大學。以及法國各省中級學校。(如工業商業農業等學校)和英美日本等國中級以上學校。皆在十九世紀時代。即行開放。准許女子入校求學。吾國在最近數年以內。如北京大學。東南大學。集美學校……已步歐美日本各國的後塵。照例開放。使國內女同胞們。皆有做人的機會。皆有求高深學問的機會。此種新教育的潮流。已影響於內地各省。而各省教育當軸。已實行採用此種制度的。預備採用此種制度的。更僕難數。吾人居處星洲。應知星洲爲歐亞文化集中之點。各國民族觀瞻所係。吾人雖不能希望在世界的教育潮流中。別開生面。創造種七新奇的教育制度。但是外國和祖國曾經實行的合理底進步底制度。我們如不自甘落伍。總應採取施行。那裏還應有反對底必要呢。

最後我還有幾句話。要告訴女同胞們。就是人類生活。只有兩種。一種是物質底。一種是精神底。物質界底饑荒。還可倚人生存。精神界底饑荒。若不要求學校開放。以資補救。那麽。精神便會宣佈破產了。我們精神既宣布破產。試問在社會上還能做一個人不能。我們要做人格健全底人。先要得着教育平等。知識平等。機會平等。職業平等。教育機關既不開放。我們還能得着教育知識機會職業平等嗎。尼釆說。奮鬪就是生活。你們奮鬥吧。聯合起來要求學校開放吧。

(完)

中外要聞

關于護路問題之重要消息

(一)外交團提議護路之經過

北京神州通信社近從日人方面探得外交團所提護路案之經過如下。當外交團提出臨案通牒以前。對於所謂鐵路警備問題之具體辦法。各國[illegible]頗有略異。曾爲此事特開數次會議。卒無結果。[illegible]日提交我國之通牒。對於此項。聲明保留。[illegible]觀我國之態度。及於此時亟通反對各國也[illegible]後英國方面。見我國輿論激昂。而交通部對於[illegible]問題。又派曼德中將積極調查。準備從速自行改良路警。乃提議從速繼續護路辦法。仍主張由七國公使組織護路委員會。各國公使不得不暫徇其請。遂於十六日下午三時。在荷蘭使署召集第一次護路委員會。以荷使爲委員長。聚協議護路方法。當時提案者。計有數國。而以英國提案爲最强硬。對於原議最有關係之路警編制具體辦法。輕輕放過。而於關係較小之車務總管會計監督二席。堅持非用外人不可。並主張須用關係較深之國之人。法國提議較爲和緩。力避侵犯中國主權。其草案所用文字。所謂(於外國軍官Control之下。組織路警隊之Control之語。法使曾當場說明其意義。謂並非(管理)之意。乃爲英文Suporvission之意。質言之。則不願用(管理)二字。而擬用(指導)或(勸導)等語也。一說法使對於英國案所用Lead(即指揮)之察。認爲沒却華府會議精神。謂若果如此。則警備之責。全在各國。萬一遇有危險。不特不能絕對保障。且恐各國不能負此重責。不如將警備全歸責任。仍歸中國。而各國則組織一常設機關之委員會。由各國使署武官交通部顧問等組織之。以爲隨時查考護路狀況。是否完備之用。至於美國之提案。則在英法兩案之中間。一若兩案之折衷案。此外尚有某國提議。擬以投資於中國鐵路資本之多寡。定其保護之重輕。然皆卒無結果。乃復定二十日再開會討論。聞日本一國則固自始至終。並未有具體提議。欲俟各國態度畧爲明瞭。始行商議應付方法。故是日會議。日使芳澤氏未發表意見。散會後。當即拍電本國政府。報告經過。尋接外務省電令。謂政府對此。正在研究。尚未得具體方法。二十日之委員會。不必表明態度。及二十日之第二次委員會。英國主張仍堅決。美國公使當時未表贊否。日本公使則以未奉訓令爲言。不參加表決。法使亦不贊同。惟義比荷三國公使。均表贊成　該案遂得通過。據聞是日會議情形。英使曾與某某兩公使爭辨。其中並有。(中國現狀如此。人民痛惡軍閥又如彼。此時正合宜。亟應於中國政府未答復臨案通牒以前。速行議定護路辦法。趕擬通牒。限期送交外交部)之語。蓋英國此次對於臨城案。自初即已擬定進行步驟也。

(二)某外人之護路問題談

▲謂案尚未通過外交團

中美通信社漢文記者。爲護路問題。特於昨日(二十四)上午往訪東交民巷之某外人。(此君爲充某使館參贊。在京多年。對華情形極爲熟悉。)詢以此事眞相。與外交團之確實態度如何。茲錄其談話如次。(中美記者問。某外人答。)(問)關於護路辦法。外交團是否已經通過。及是否尚未提出委員會正式討論。(答)連日中外各報均喧傳外交團對此事。已爲非正式之通過。其實不確。因各國公使關於此案。於前星期集議後。即電各本國政府請示意見。至少須俟各國訓電到齊後。方能正式討論。且領袖使衲得德現尚滯留北戴河。鄙人曾以此事函詢衲符君。符氏來函。並無詳細之答覆。僅謂未便言俟回京後與各使磋商耳。(問)英國提議護路之由來。與外交團對英國此項提議之態度如何。(答)英國鼓吹共管中國鐵路。並不自今日始。特藉臨案時機以爲發端耳。諒貴國不乏明達之士。必能洞悉內幕。無待鄙人再贅。至各國對英國提議。大半均極反對。惟荷蘭及美國則傾向英國主張。因駐京荷使之夫人爲荷使署參贊均屬英籍。不得不服從英國主張。意國在華勢力。全賴英國。始能活動。且因商務關係。故不能不贊成。除此兩國外。他如美法日己一致表示反對。故日來三國報紙均有懷疑之言論。日本外務省且正式對輿論界宣言。屆期外交團會議。關於路警之辦法。純出自英國之主張。囑輿論界作極澈底之反對評論。華人對日原取排斥主義。但日本對華政策。確已改變方針。極希望中日之能日臻親善。因中日原有地理上關係。歐美各國苟有不利於中國之舉動時。則中日仍必趨於締好。中日若能實行互助　可以打破野心國之覬覦東亞也。(問)各使既以此議請示其本國政府。則何時可得復電。(答)此則尚難預料。因各國政府對此事。亦必經一番精細之討論。故至速須二星期後回電方能到齊。且美舒使今星期三將赴哈爾濱旅行。葡使之行蹤。據該使館消息。符氏須九月初方能由北戴河回京。故此事之正式討論時期。須在二星期後也。(問)中國政府已自動底組織護路警備處。聘定曼德將軍爲備一切護路事宜。閣下對中政府此種辦法。意見如何。(答)曼德將軍爲挪威人。任貴國服務已三十餘年。鄙人意見。中國聘曼氏擔任此事。極爲合宜。一因挪威與貴國兩無政治關係。二因曼氏與貴國軍界重要人物均有聯絡。且其人甚和平。以之擔任此事。前與以全權。將來一切措施。必得各方面之贊助無疑。(問)英人主張以卜鲁斯爲護路總司令。閣下果識其人否。(答)鄙人並不識卜君。但知其在華甚久。熟悉中國情形。若問以是否適宜。則鄙人實未便加以贊否也。(問)各國對英國所提議。既多半不贊成。將來此案能否成立。(答)以鄙人眼光觀之。恐此事不至即成事實。其原因有三。(一)各國自歐戰後。已成爲世界最大商場。各國均欲在華謀商業之發展。決不令獨任何國壟斷利權。(二)日本方積極擴張在華之新勢力。必不甘心於英國之把持中國路權。將圖所以抵制之方法也。總之。英國提倡此議。實啟外人共管中國鐵路之漸。但此計劃能否實行。胥視貴國政府能否覺悟自動的整頓路政。與改良路警。切實保護旅行外人之安寧爲標準耳。

(三)日本提議修正護路案

▲英國擬單獨進行之理由　(一)

▲日英兩國之意見　自英國提出護路案以來。已惹起世界之注意。各國公使。對於此件。曾向其本國政府請訓。近日除丹麥瑞士挪威三國公使無重要關係外。其餘各國公使。皆已接得其本國政府之訓電。且以美國公使明日出京赴哈爾濱。故外交團不能等待。特提前定於廿八日上午十一時。在荷蘭公使館開外交團護路委員會。決定該案。惟聞日本政府訓令。對於英國之秘案。另有修正提議。大意即主張由中國政府自行組織護路警察隊。並附有三種意見。(一)護軍事宜由中國政府自由聘請外國顧問一名。以備諮詢。(式)剿匪軍隊之軍餉。須按期撥給。不得稍有拖欠。俾軍隊可專心致力剿匪。(其他一切事件。皆由中國自行處理。各國不得干涉。美法兩使。對於該項提案頗表贊同。其他公使贊成者當亦不少。據料本日會議。日本案當能占優勢。惟據另一消息。英國公使已自知其提案。頗招中國國民之反對。及各國之猜忌。勢難通過外交團。故擬單獨向中國政府交使承認英國提案。其理由即謂中國鐵路。大半係英國投資。故英國有單獨向中國交涉之權利云

○南洋神道學校第二次鳴謝

本校自登第一次鳴謝廣告以後。仍繼續荷蒙各商會協力贊助。解仁囊。所捐之款。除少數未交外。多半皆即交現款。同人等拜賜之餘。莫名欽感。只得續行登報。表揚仁風。以伸謝悃。合二次共捐有銀一萬二千二百大元。茲將捐款芳名列后。恕不稱呼。

本校謹啟

陳嘉庚 張順發 福裕號 以上三名各捐二百大元
協泰昌 李祥階 萬興利 朱有蘭 邱國瓦 顏克明
泰山公司 邱明秋 謝榮記 泉福裕 廣興昌 廣泰
恒利棧 林戊午 陳延謙 森森公司 薛武院
慶興公司 邱楊陣 福振隆 蔡新義 德裕興 以上廿二名各捐一百大元 俊記號 寶露昌 榮發 亞沙哥夫
萬美 張禾福 鼎豐 盈豐 長發 錦和公司
榮慶光 通和 甘潤泗 昌源公司 施清安 陳仙精
美源公司 福順美 萬榮美 吳怡茂 陳先進 蔡加水
先施保險公司 郭開壁 同美 源昌盛 麟盛
以上廿七名各捐五十大元

○聘請工人廣告

茲欲聘請洗皮情於石印工人一名須熟悉洗辛一令勞片者爲合格有欲俯就此職者請到本坡哥尼亞小碑十十號門牌輝單沙尼夫公司之印刷部面商爲荷
民國十二年九月十五日

○投資良機

啟者茲組織一星嘉坡無線電版公司分設支行于檳城吉隆坡兩埠欲招仕商投資購股本公司將依公司條例在實得力殖民地註冊營業各界之具資雄厚而欲購買利厚之公司股份者請勿失此良機也

來函請寄本坡朱尼亞街三十一號A由嚇京旺相公司轉交"Wireless"收閱英文地址如下此佈

"Wireless" c/o Messrs Aitken & Ong Sang
31 A, Chulia Street
Singapore.

民國十二年九月三日

MEDICAL OFFICE

300-302 North Bridge Road, Singapore
Sold Agents for S.S. & F. .S.
TELEPHONE ,706

SATYRIN 係德國 Akti-n-G-sels-h ft Horm na, Du-se'do f Gr fenbe g, Germany 製造（沙西連）對於人類之快樂及種族之繁衍。●●●●有絕大的功用。

精神足充。乃人生快樂之事。惟有強壯之青年可以享之。若至稍老衰弱時期。則精神不能充足。而快樂之事。自必不能享受。●●●沙西連能培補之。以還其充足之精神。使人類得增其快樂。

人生在世。其所應擔之責任。不但爲富腦者勞腦。有力者勞力。終日營營以衞生顧其飯鑊之充實。衣架之鮮美而已也。其最緊要之責任。仍在於種族傳統上之繁衍。●●●●沙西連可以介紹之。然沙西連究竟內含有何種物質。何故能使人之精神充足。而發生快樂之感。何故能使種族之繁衍。欲知其詳細。請寄一函或親到南洋總代理處星架坡小坡大馬路神農大藥房。索其說明書閱之。

此藥各藥房及大藥肆俱有發售

每盒四十粒銀二元

每打銀二十元

民國十二年八月十三日

南洋星架坡總代理處小坡大馬路神農大藥房

○遷舖廣告

林繼承遜氏之土木工程師測繪與估價家哲克遜氏於八月一日遷往麻六甲街門牌六號A樓辦特登報涌告敬祈惠顧諸商僉注意可也

英一九二三七月廿六日

麻六甲街6-A 哲克遜氏謹白

○勸募日本賑捐續誌

陳元利二百元 榮豐號二百元 王嘉祿君一百元
祥和號一百元 通合源盛一百元 生怡興五十元
恒發號五十元 萬禾源號五十元 太興公司五十元
陽添虎五十元 劉榮業五十元 鄭德懷三十元
祥發虎三十元 吳冉台三十元 廣彝昌二十元
兩利號二十元 泰泉成二十元 禾茂發二十元
陳發成二十元 成興金舖二十元 榮興隆二十元
蘇偉興二十元 和美號二十元 禾南生十五元
致台峰號十元 振南發一十元 陳悅泰一十元
同福公司十元 禾鼎 茂興利共十元 森峰棧一十元
萬順隆一十元 榮泰號一十元 俊記號一十元
振發隆記十元 公和成一十元 陳源成一十元
許戊海夫人金盾二枚伸銀九元六角 合利隆五大元
萬成隆號五元 振順昌五大元 新興公司五元
林德潤君五元

▲陳敬堂善積經募捐數列左

坤盛行一百元 高元發一百元 永萬隆五十元
元茂號五十元 黃信昌三十元 謝良源三十元
張元記三十元 陳嚐嶙二十元 劉綿興二十元
信發號二十元 順成二十元 振源公司二十元
瑞興公司十五元 廷發號十五元 陳源源一十元
德昌隆一十元 成美金舖十元 陳順隆一十元
萬利豐一十元 發利合記十元 陳聰發一十元
許戊每君十元 陳芝盛五大元 致成棧五大元
振福興三大元

右計六十七條捐銀弍千零五十弍元六角合第一次報算七十六條共銀五千五百五十弍元六角隨收隨錄名單轉交日本領事卡銀五千零五十弍元六角已承該領事浮田先生偕日本人會長大久保武君親到本會代表其政府及國民爲我華僑義士祝福鳴謝。又承臺灣銀行接電通報日本災區所有華僑之生命民皆律安爲安插平穩合併附佈

民國十弍年九月十三號 田嘉坡中華總商會啟

非病也惟不健耳

白萬男女不知完全生趣

千萬男女未享完全生趣圜視他人皆強健盛旺已則因精力薄弱與相反君欲一試極有靈驗不費分文而能增加精力之神藥否第威德虎力丸即具此功效現特備試服兩日之樣包供給讀者試用欲享實確康健勝任職務達成功由非服第威德虎力丸不可請將贈劵剪下郵寄本公司即可得樣包何試服此丸年可服藥件不熟經將牛

及化學家試驗許爲專治下各症之唯一靈藥 衰弱 血枯症 經期不正 抑鬱 血毒 憔悴 疲倦 腦筋失力 胃口失常 神經大力 產後虛弱 肌肉無力 神經疲乏 神經所致之頭痛症 不消化症 腦系痛 神經炎 壯年衰弱 失眠症 婦女諸症

弟威德虎力丸冬夏咸宜

英國製造

美隆洋行 附上郵票五分作爲寄樣郵費請寄下虎力丸樣品一份仿單一張

（叻報）贈劵

省 城 街 鎮 君收

將此劵剪下寄交本公司函內須附郵票或票不足者恕概不答復

價目 大瓶售洋二元七角半 小瓶售洋一元五角 每六大瓶十五元 每六小瓶八元

發行所 新加坡爵賓路三十六號 美隆洋行

十年痛苦悽涼

尚有何生趣耶

鄰人患虛弱遺精受淒慘痛苦已閱十年以服第威德補腎丸竟獲痊愈故無怪其有此謝函也 江西南昌城內陳家祠街古安學社李念仁先生來函云余患病十餘年精神虧損及頻遺精纏累無已雖遍服各藥無一見效及見第威德補腎丸廣告一紙函索樣藥即蒙賜贈一份服後頓見功 [illegible]

李念仁君

遲當之實在情形且亦無數千萬之因此丸而獲愈者所已言者也今日許多中華人士幾非用第威德補腎丸不能治愈其所苦者現經此丸治愈之男女老幼已不計其數諸君如有所苦此丸必能爲君治愈凡小兒尿床亦是腎病之確兆極宜注意惟此最靈驗之第威德補腎丸治之

中華全國醫士醫院及獲治愈之病者均經介紹贊述此丸爲全球獨一最優之藥劑專治下列各症

背痛 瘋濕 腎虧 腳瘋 小便刺熱 骨節疼痛 腰酸 便濁 膀胱虛弱 遺精 尿淋 膨脹 石淋 腎炎 以及各婦科諸症

各大藥房均有出售

加君尚未用過此藥奉送樣品請將姓名住址寄下附郵票一角即當原班寄贈樣品

（叻報）贈劵

省 城 街 鎮 號 君收

將七劵剪下寄交本公司

英國製造

價目 大瓶每瓶銀二元七角半 小瓶每瓶銀一元五角 大瓶每六瓶銀十五元 小瓶每六瓶銀八元

發行所 新加坡爵賓路三十六號 美隆洋行

各式雨鞋廣告

天氣有晴必有雨。人身禦雨須服御。雨衣雨帽俱完全。適當雨鞋無覓處。全鞋膠製碍衛生。皮鞋又非防雨具。本廠研求一相當。鞋底用膠鞋面布。縱令終日浸水中。並無涓滴沾濡慮。值廉質耐式樣新。三宗優點堪稱詡。而今貢獻社會來。敢請同胞齊惠顧。

民國十二年七月十三日

陳嘉庚公司橡膠廠披露

正蜂巢標酒

可向下列酒商公會會員及各酒店處購得

民國十二年四月二日

新榮成 振源號 振源興 泰昌

永福成 協泰 源台興 新德豐

永康 榮和隆 廣豐 源順

錦成 瑞興 會豐商店 振華興

永吉安 坤盛 亞社代理 錦昌

林和昌 乾元 錦發

此上等牛乳乃由荷蘭最足草料之牧畜場所養之牛所取出其中含有多量牛乳之凝結質凡各旅客及醫院中用以和茶或咖啡沖作飲料暨輪船上用作配置食品之用均無不宜且乳中並無細菌及各種微生蟲尤為嬰兒最適合最易消化之食料

英京醫學報對於此種罐詰牛乳曾賜以評語如下

考驗此乳[illegible]佳良品[illegible]嘗有絲毫欠缺滋養之質 (一年一月九號)

總代理處美隆洋行

註册商標

合勝美

建芳毛禮芬　　勝源毛禮芬

德律風一千三百九十七號

新嘉坡老吧虱門牌六十二號

特啓者呀律并里拔勝源建芳鴻記毛禮芬匹銷售歷年已久遐邇馳名荷諸商侖咸稱市上上品因本主人不惜工料擇選正地道芬葉製成芬匹潤澤清香氣味適口大有裨益衞生故消售最廣第自民國四年該芬歸合勝美號發沽并未分支別處緣近有無恥之徒胆敢混冒本庄芬匹希圖射利害人非淺第上日廣告未能週全茲再將勝源庄內加鳳標爲記建芳庄內加象標爲記故再特佈諸君知所細辨詳盡本主人精益求精再加料選製以期諸商侖之賞鑒茲特將建芳勝源商標請當地政府注册登明憲報俾明遠近週知以杜僞冒設敢再以僞亂眞或將舊嘜[illegible]或以仿彿相[illegible]之標希圖混冒用相將此商標[illegible]式登明啓告如有以上各等情弊本主人定當控究倘諸君子得知其作僞之店前來報明引援必不吝重酬合併聲明各宜自誤其商標正勝源庄建芳庄芬匹發售所在老巴虱街六十二號門牌合勝美號諸商[illegible]各新玉臨購買當格外歡迎倍覺[illegible]快本出廣告兼[illegible]選只經[illegible]理

呀律并里拔勝源建芳鴻記

叻合勝美

民國十二年一月十[illegible]

波蘿嘜之火腿

此種最上等之火腿

由澳洲製造價廉物

美存貨極多各雜貨

店皆有代售

唯一代理人

氷藏有限公司

英一千九百廿三年

五月廿四日

Sole Agents,
SINGAPORE COLD STORAGE Co., Ltd.,
Singapore.

Sole Agents,
SINGAPORE COLD STORAGE Co., Ltd.
Singapore.

頂上青鶯暹米再到叻

註册商標別人不得冒用

啓者本火礱所出之一號青鶯標白米向來行銷叻地咸推爲各庄白米之冠甑自前年嚴穀不登叻地米糧尤爲欠缺坡政府爲軍糧民食起見故將米市歸由　政府督辦以維持是以本庄米亦遂久未辦到叻中茲以新穀既升叻中政府亦已定期將米貿易市之權交回商人自辦本號遂得與諸君再爲相見欣慰之意何可言宣茲本號已經選配最上等之青鶯標米載至叻中仍照前規由十八間吳[illegible]和一家經理此等上米係選淨粉西施名穀製成較諸往年來叻者更加意認眞剔選故其香味等等一切尤勝於前　諸君有欲採辦者請至吳祥和號相商自能安於特此通告即請公安

民國十一年四月廿八日　暹京網略鑾吳棧啓

林金鎰先生之二女公子之照

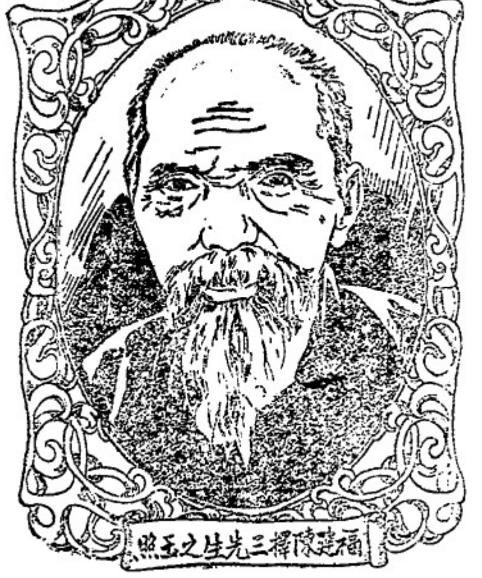
此二位小女孩前曾患病無力

及服用嬰孩自己藥片得獲全愈並且身體日壯

尊府有嬰兒及小孩否如家有小孩不可不預備嬰孩自己藥片一瓶于家中乃是韋廉士醫生特製之品專治小兒每常各症即如嬰孩胃弱不化便閉肚痛腹瀉嘔吐寒熱傷風驚風出牙各症以及蛔蟲等患均可療治也請觀福建廈下道街永壽堂西藥房主人林金鎰先生來函云鄙人小女美利珠姊妹體素不強時生疾病所用各種丸散雖能愈一病於既發不能消萬病於無形感怨苦之無何試服韋廉士嬰兒藥片即百病不生並且身體日壯由此足徵韋廉士嬰兒自己藥片之勝於他藥消兒科之妙品也如尊處無從購買嬰孩自己藥片請即函寄叻銀六角至星架坡馬六甲街三號韋廉士醫生藥局原班郵奉一瓶每六瓶三元郵力在內

年老人滋補之聖品

請觀韋廉士大醫生紅色補丸如何相助消化誠係男女少壯已過時期康健之保障也



福建陳擇三先生之玉照

男子年届五十或女子年届四十五歲諺稱斯際年事已屆山顛過此以往即爲下山之期如能享期頤之康樂全憑乎血液之強健與否血不潔淨淡薄無力爲人類中所最顯著致病之由即如瘋癱骨痛係血痛酸毒也腦筋衰殘係血不養腦之故也療癧以及各種寒熱皆因血涵有毒菌也胃不消化老年人更甚因血氣不足以致胃弱無力不能循序工作之故也故無論老年人或中年人仍屬少壯欲求身體強健必藉血液康壯爲至要也如因血虧之故請爲切記莫忘韋廉士大醫生紅色補丸乃是天下馳名補血清血液強健之聖藥也在此三十餘年之中韋廉士大醫生紅色補丸由其補血之功力曾經救治千萬之患血薄無力所起各症使其康健復原者矣即如近來之證書係福建古田四保陳擇三老先生所寄其來函云鄙人因身體虛弱胃部多病食物不能消化致百病叢生精神不振屢服中西藥品均毫無奏效幸蒙良友素閱報章見刊病症略與相同祗服韋廉士紅色補丸者此病立愈余亦即購服一瓶即見胃部舒暢飲食增加繼購二瓶依前照服各痾消除可謂治病第一之靈丹也特修寸函請爲登報凡諸同病者庶得問津焉

韋廉士大醫生紅色補丸凡經售西藥者均有出售或直向星架坡馬六甲街三號韋廉士醫生藥局函購每一瓶叻銀一元五角每六瓶八元郵力在內

衛生常識奉送　茲有精美衛生小書對于男女或小兒衛生甚爲有益如欲索取即須寄一明信片至以上所列地址原班郵送可也分文不取

廣東要聞

東江最近消息

東江戰事。目下依然吃緊。博羅一路粵軍。尙不斷㨗攻。惟抄出蘇村之粵軍。昨又退回二和墟百足嶺一帶。傳羅形勢又一變。淡水方面。粵聯兩軍搏戰於牛龍及布仔村一帶。聯軍目下猛力向牛路攻擊。蓋欲打通乘湖三棟一帶。與駐紮飛鵝嶺一帶之聯軍聯絡也。此路自滇胡思舜部加入之後。大本營傳說則謂滇軍已奪得淡水。但是否完全佔得淡水。抑或佔得某處一部分。尙待徵實。因淡水墟可以掘河而守。亦有多少險要可憑也。正果一路。自滇軍楊廷培部分兵赴救。形勢亦爲之一變。聞聯軍現集中於增城。粵軍則暫駐於正果云。孫文連日仍有增調軍隊赴東江。故市面又發生拉伕之事。以長堤一帶爲尤甚。幾於逢人必拉。行人互相奔避。市面秩序騷然。其所以拉得如此忙迫者。因需伕多而時間短促也。昨三十日駐佛山三水一帶之滇軍蔣部。亦奉孫命集中省城。轉往東江。抵省後。駐紮於黃沙一帶。原定三十日出發。因餉項未發給。故須改期開拔。昨孫急電大本營會計司。即日籌給。目下財政異常困乏。大約蔣部仍要再候三數日云。另一函云。石龍最近消息。現各聯軍在該處會議。決定分三路進攻。一路由范石生蔣光亮擔任。由博羅進取海陸豐。一路由許崇智担任由龍門進攻河源。另有一路則由白芒花進兵。係何部隊。述者未能詳憶。至劉震寰劉玉山。則擔任攻惠城。另平湖一路。由某師擔任防守。在前數日。東路戰事消息。聯軍失利。近數日來。似稍有起色云。又連日來東江軍事雙方戰鬥甚劇烈。滇軍師長楊廷培所部。五日前在博羅城被圍困。甚爲危急。嗣由省加調大軍繼到乃得解圍。昨二十九號滇軍二師廖部。再開拔一團赴東江助戰。據聞陳炯明駐老龍。因潮汕一帶臧致平部隊。不再來犯。後方更無顧慮。遂傾全力突如其來。直迫聯軍。勢力殊猛。以故日來如江門陳策所部。及高雷呂春榮之一部份。均奉調赴東江援助。又梁鴻楷部。亦疑抽調一部份往東江。三十號滇軍及滇軍。復開拔各一大隊到城北龍眼洞駐防。因據探報粵軍有由該竄伺省垣之說。故預爲防堵云。又函云。廿五六日被粵軍截斷困在派尾附近之聯軍。幸廿九日解圍。然已餓了三日。須經調返石龍休養。蘇村一帶。亦經聯軍再佔。但飛鵝嶺聞被粵軍佔回一部。劉震寰被圍仍未解。滇軍與桂軍。似不甚聯手。雖經中山令滇軍速援。仍遲遲不發。此路當損失不少。至聯軍總指揮張國貞。經淡水重挫。已無反攻能力。滇軍一部份。又祇開至平湖而止。（此說與上述大本營傳說互異）。惟城方面。粵軍聞已退去。因此路原係疑兵。雙方均不甚注意。故戰事比博羅淡水方面沉寂。餘容續報。

聯軍與粵軍酣戰之東江消息

東江戰局日來漸形嚴重。粵軍注重泰尾。以號稱能戰之黃任寰李易標兩部。盡力節節向博羅壓逼。其目的在奪取博羅。與東城楊坤如部。同時夾擊飛鵝嶺帶之式劉部隊。以冀打通中路。使惠城直達石龍。通行無阻。而正果增城一路之粵軍。亦可聯絡作戰。現黃李兩部來勢極猛。與聯軍相持於泰尾博羅之間。黃李部隊已逼近博羅。形勢頗爲緊急。迫滇軍楊廷培部到援。兵力增加。於是復呈相持之局。目下泰尾仍在粵軍掌握中。俟由河源開來之援隊到步。再行進攻。聞此路援隊。共有五千之衆云。聯軍方面。則注里淡水平山一路。滇軍胡思舜由平湖前進。蓋欲驅退淡水一帶之粵軍。進擊平山。以斷汕尾與惠城聯絡之路。並同時派出海軍兵艦永豐號。輪運陸戰隊。進擊汕尾。永豐艦昨已出[illegible]。但據軍界中人。謂汕尾水淺。兵艦未易接近[illegible]陸隊登岸。頗覺困難。預料目的不容易達到。[illegible]過使粵軍多顧一處。俾分薄其守平山之兵力耳。[illegible]滇軍胡部。昨由龍崗墟前進。粵軍逐漸向淡水[illegible]。滇軍再進至白沙墟。粵軍仍一部分。由永湖方面衝出。將滇軍截斷。現被困於白沙。孫文已飛調部隊。由平湖方面進援。目下白沙淡水永湖一帶。兩軍情勢。似係彼此互相間斷。彼此戰線。均不能聯絡一氣。已陷於各部各自爲戰之情形。最後勝負。全視增援是否恰合。應付是否靈敏以爲斷。就現在形勢觀察。誰勝誰負。尙未能輕下判斷也。最近兩三日。孫文以滇軍完全開去前方。戰局日趨吃緊。除周之貞全部調省外。西江李濟琛部。昨廿九日亦開回省城。周李兩部已分日出發東江。計昨二十九三十兩日。所有廣九鐵路車卡。全數留作運兵之用。昨三十早出發者。爲李濟琛部云。查廣九客貨車。自昨星期六日起。以迄現在。均完全停止。軍事之緊急。於此亦可窺見一斑矣。又據某軍官返省。近述廿九日粵軍反攻博羅甚急。時適淡水方面小勝。赶調滇軍第五師赴援。方將粵軍拒退。刻下雙方尙在博羅附近十里內混戰。各均死亡相繼。陳屍數里。且槍炮之聲不絕。幾傷隊亦無術可施。約計廿六七八九數日。兩劉所部。幾全覆沒。即滇軍死傷之數。亦達二千有奇。石龍野戰病院。雖加搭棚廠。亦無地可容。權借民房作醫舍。呻吟之聲聒耳。粵軍方面。傷亡當亦相等云。

滇軍收繳許部槍械

許崇智部自潮汕退返東江後。分佈于淡水博羅一帶。部內缺餉殊多。不能不招募新兵。以資補充。但新編之衆。殊乏戰鬥能　故。論何方戰事。多恃滇軍爲主力。聞滇軍以此次粵軍返攻博羅。滇軍幾爲許部所誤。頗不滿意。謂該部既不能戰。反誤他人　將其一部份槍械。繳收遣散云。

卓文復回香山

香山滇軍　於式十七日退　石岐。開拔返省。朱卓文當滇軍退後。即率兵入城。在城之營長蔡安。（粵人爲陳乘安舊部投入滇軍當營長）不知朱來如是之速。竟被朱軍包圍。開槍亂擊。其部下有跪地求饒命者。蔡安被擒。由朱卓文親手轟其十式响槍。即時斃命。現朱已以有傷事。復回縣長之任云。又省函云。香山滇軍司令蔣鴻勛所部軍隊。現查已於昨式十八號下午。完全開拔返省。分駐黃沙各處。查該軍隊係于廿七號由香山分乘民船十式艘。用火輪四艘。分別拖運回省。朱卓文部隊。即日復進駐縣城。朱亦己回縣長任。此次朱部與滇軍曾發生冲突多次。最後結果。朱親往晤董。聲明乃屬部下誤會。董亦自表無他。願率部離香。朱亦親爲料理船隻各事宜。彼此言歸於好云。

陳炯明派丘哲赴廈

粵軍會合王永泉部。圍攻廈門。經已旬餘。惟臧致平藉租界爲屏障。以致遲遲未能攻下。但臧部孤軍被圍。自知勢窮力竭。斷難久支。現己亟亟於磋商條件。據廈門不日當可完全解决。頃聞粵軍總司令陳炯明。以廈門問題。解决在即。該處一切善後事宜。亟應預早籌商。因特派前廣東省立銀行行長丘哲。代表赴廈。與王永泉會商一切。昨丘氏經已由汕付途首輪矣。

○收盤聲明

啟者敝號公順素在本坡戲館街三十三號門牌營九八用人男昇牛菓雜貨生理今因各股東志圖別業集議自古歷六月廿九日歇業收盤而香汕本坡各號所有存欵業經自收盤之前經理還清楚惟恐其中或有錯漏不符者請於此一禮拜內前來與會清楚如越限期不來理會者係是自悞先此聲明以免後論而諸寶號凡有欠敝號賬項未清者亦請迅速付償是盼　毌

古歷癸亥年八月初二日　戲館街門牌卅三號公順敬
英一九二三年九月十二日號

○聘請書記

加士嗎埠王文達公司聘請漢文書記一職批賬老練方爲合格如要前往者祈到老吧虱口門牌三十十號王文達公司接洽此啟

船期十添末二十號時行　毌　王文達公司啟

民國十二年九月十一號

葉奇可頭痛散
每包八占打八角

此散乃市上治頭痛最輕之劑而見功則最速之葯也蓋此散祇重一分半別家之葯約重二分六而見功之速仍不及於我此外有兼治氣痛牙痛之功並無作悶反胃之苦若患牙痛頭痛服此散兩點鐘後再服些調胃丹更爲妥善買葯時須認明買葉奇可頭痛散勿誤買別家之葯

爾好我好兩家都好

奇可本一寒醫也而所製的調胃丹與頭痛散不惜多數告白及贈葯費以奉告於同胞豈係好炒虛大炮就可以希望之擴消乎今亦自信所製之兩種葯確有神効而且係當者見功約故不忖棉薄以廣告於同儕得以利人利己兩受其益而已論自問所製之葯無異貨劝騙又豈肯破此鉅欵以自欺乎蓋調胃丹瀉葯（微微瀉）確能消滯除濕解毒活血專治　頭刺發熱　身體困倦　皮膚痕癢　牙痛　漏花梅毒末清等症確有功効大凡瀉丸用糖質包皮最動肝風肝火故我發不惜成本之貴載以極精美之膠筒入口不苦不寒不燥服後不肚痛不作悶更爲別家不及諸君勿謂別家瀉葯祇有瀉糞之力就係優勝葯品須知更有一家已在消場占有席位的葉奇可調胃丹係後來居上之瀉葯也諸君如覺手足倦痛似作傷風坐立不安者請即購服自然身體舒暢格外精神方知吾言之不謬也每包二角可作六次用

代賣處

吊橋頭古友軒　漆木街協發　結霜街萬榮和
金榜大馬路德壽棧　長春堂　鵲仔街裕安堂
余仁生　發生棧　馮亦樵　永福安　飲和軒
保滋堂　衛安公司　以興堂　賭間口萬同安
小坡美芝律環源豐　二馬路萬川和　萬山棧

買紅花油白樹油者注意

紅花油與白樹油最易假偽常見買客貪其價半而不知假葯之害此實索人難解者也諸君欲買價實的正貨請到光靈自無欺偽之慮並有滴葯器附送

葉奇可專醫內傷痰火咳嗽兒科產後

海山街四十六號葉奇可啓

民國十二年十月十四日

南洋大酒店新張廣告

（電話一千九百八十六號）

溯自有星架坡以來歐美酒店多如林立獨我華人未曾開設而各界名士遊臨此地殊深缺恨本主人因見及此是以多方選擇得小坡勿勝士巴沙律七十七號即當年西人之大酒店也地點最為適中空氣極為清爽週圍大院屋裏寬敞樓上房位均有騎樓今本酒店點綴愈加雅緻陳設俱仿西式每房皆有風扇電燈喊鐘冬自澡堂樓下則有西餐茗果酒水雪羔日夜常便至於悅情則有打波檯以消遣游覽則有電氣車以乘興擔帷暫駐堪當游目騁懷小作逗遛亦足暢叙幽情也茲擇於本月十八號開張各界　貴客惠臨肯來無任歡迎且住食甚屬相宜服務格外週到以副僑胞之雅望焉此佈

民國十二年七月十四號　四

麟記山定期封禁添葬之通告

本會館現接工部局潔淨醫生函開麟記山之義塚限本年陽曆九月十八號截止不准再行添葬等情為此登報通知吾閩諸僑胞各宜遵照工部局之限期封禁不可仍再添葬此後如要到大巴窰新恒山亭安葬可到中街發成號取給山字或有要葬工部局之公塚係與新恒山亭相連接之處不必另討山字但須將醫生所給出葬之字并櫃柩到塚自有住塚工人為之穿穴安葬其一等每穴定價十五元二等免費任從各人之便合並通佈　十

民國十二年八月廿四日

新嘉坡福建會館啓

注意

福蘭公司專理火燭及洋面保險上等價格相宜賠償快捷者翁光顧請移玉至嗎吉實得街門牌壹百拾七號至一百二十一號此佈

英一千九百廿三年三月十八　四

HOOGLANDT & CO.

INSURANCE

117/121 Market Street

Singapore

吉舖招租

茲有吉舖一間座在大坡土庫附近樓上及中後座一概出租最適為寫字樓與及九八生意等用且甚寬闊光透異常諸君有意者請移玉至小坡大馬路中興葯房譚應橋醫生接洽可也

民國十二年八月廿二號

和和餅乾有限公司新機器開車廣告

HO HO BISCUIT FACTORY LTD.

啓者茲本公司新機器車經已開行謹此通知

諸商號暨

諸貴客從今厥後所製出之餅干甚足採取不似前之缺乏矣按行情照常如有起落當另佈

聞

癸亥年二月初十日　告白

華泰寶利鱉魚肝油藥酒

無臭！無味！

君有患傷寒咳嗽肺炎肺癆等症乎本藥房所製之鱉魚肝油藥酒實為醫治上列諸症之唯一藥品該藥酒不獨能治各種疾病且含有滋補之性故無論老少男婦服之身體日見強壯若病後之人服之尤為

復元良藥也

諸君決於今日試購一瓶即可免卻以後無窮之疾病煩苦也

各藥房均有代售

美國華泰寶利化驗公司披露

Waterbury Chemical Coy,,

Des Moines, Iowa,

U. S. A.

民國十一年十一月十一日　啓

宇年倒老葯膏

最新發明　環球第一

專治一切皮膚爛傷以及刀傷跌傷火傷湯傷疔瘡癬疥癩疹癧疽熱疹濕癬瘰頭爛脚花柳瘡毒瘋犬毒蛇咬傷等等凡因皮膚破損腐爛各症無不隨貼隨好迅奏奇功本主人仔心濟世初僅製東些少致贈親朋率得因此施台拜除苦痛而已乃施送幾及匝月治愈已近千人舉凡從前取得此膏用過施治及上所列皮膚各病及一切臭爛瘡毒者無不交函讚歎狀功頌德或竟躬詣叩謝極力稱揚僉謂此膏實為現時代之仙丹不愧環球第一之名稱宜登之報章宣傳遐邇以便世界人類患疾苦者知所購用以發濟世之心云云爰特置備原料製造多數分寄中外各埠隨便沽兌每盒收回工料洋五角四占一面登報周知并將代兌行店列舉如下

萬安和公司　張裕和公司

新萬山棧　裕安堂

燕安和　長春堂

張春和　萬春堂

萬春棧

以及各大葯房均有發售

The Great ORIENTOLO OINTMENT

宇年倒老葯膏

治法可照內面仿單

新嘉坡福發總代理

商標

新嘉坡總代理處福發號披露

源順街門牌二百四十號

中華民國十二年八月廿八日

叻報俱樂部

○招徠廣告

君處機器有無機件損壞者乎　如有之則請惠臨域多亞街Victoria Oxy-Acetyene Works厰地逗工廠購買爲本號專焊或修補各種機器之零件如車盤車軸牙盤和[illegible]及樹膠機器等皆可修補價目相宜造工超等諸君倘[illegible]軸無不格外歡迎此布

本號設於本坡域多利亞街十九號門[illegible]

民國十二年四月十日

○吉屋出賃

啟者本坡中間路門牌七十六號及七十六一一號之屋兩間現欲招人承買有合意者請到本坡哥利也碼門牌十四號馬也兄弟面商可也

Apply to Meyer Brothers
14, Collyer Quay,
Singapore.

民國十二年八月廿一日

論壇

人生生活趨向之三面觀

吳溥　（四）

復次。請論悲觀與達觀二者相互間之關係。我以爲達觀者。其始殆亦由悲觀者過渡而來。他們眼見人生生活之艱難。而他們却又無奮鬬的能力以改造之。結果遂做了第一條路向上的落伍者。轉身就走到第三條路向上來了。蓋人類當初的生活。原只有一條路。就是向前進。後來有一班人無力向前進。便只得向後退了。更有一班人。他們既不願意向前進。又不願意向後退。結果遂不得不徘徊歧路。隨遇而安了。要之。這兩種人都是第一條路向上的落伍者。悲觀厭世者。達觀者初亦何嘗不厭世。悲觀者否認人生。達觀者初亦何嘗不否認人生。不過二者解決問題的手段不同。遂截然分開悲觀與達觀兩派。至其目的同在厭世。求解脫。則一也。悲觀者走到極端。事事儘管往盡頭處看想。故其解決的手段。出之激烈。達觀者則常能往回頭處看想。故其解決的手段。出之緩和。然則我們對於此二者將何去何從呢。則意志薄弱的人。此時必信從達觀派。神經興奮的人。必信從悲觀派。可斷言也。至於我的意思。則覺得此二者均非（合理的人生生活）合理的人生生活。是要有奮鬬的精神。與創造的能力的。故我們要生活。就只有（爲生活而生活）。兩眼就得向前望。兩足就得朝前走。其間更不容有絲毫東張西望。徘徊歧路的餘地。換句話說。就是我們要生活。我們就只有努力向第一條路向上前進。更不容你岔入第二或第三兩條歧路上去。所以我們與其做一個苟且偷安的達觀者。則毋寧奮鬥而死。與其做一個自尋苦惱的悲觀者。更不如拿出精神能力。來創造生活。改善生活。

我現在敢大聲疾呼道。青年們呵你們要想逃免生活麼。不能的。生活是惡魔。任何人。任何處。都逃不了他們底支配的。你們要想苟安生活麼。不能的。生活的領土。是不容頹廢者插足的。我們要生活。我們就只有努力朝着生活的第一條大路上走去。

教育

教師當注意兒童之體育

勞[illegible]

有些兒童。在未曾入學校以前。都是活潑潑的。等到一入學校以後。便會弄成面黃肌瘦。將要生病的樣子。這是什麽緣故呢。不消說。是做教師的不能顧到兒童身心的發育。和教材太流於機械的緣故。兒童離開他親愛的家庭。來到規則森嚴的學校裏。教師板起可怕的臉孔。像獄官的監視者。兒童一動一笑。都要受教師干涉。沒有一點活動的餘地。所以入校未久。顏色漸漸蒼枯。肢體漸漸[illegible]。這是身體過於束縛。精神過於疲勞的緣故。[illegible]來以游戲爲生活。每天除掉睡眠以外。沒有一刻不喜游戲。做教師的却偏要禁止他游戲。明明是[illegible]殘他生命之花。羅素在他所著的社會改造原理第[illegible]章裏說。教育是用來發展兒童的個性。增進兒童的生活。斷不是由外部加以強迫干涉。強要學生爲長時間的靜坐。於此可以明白干涉兒童游戲。不但阻礙兒童生理的發育。幷且足以汨沒兒童的個性。摧殘兒童的生活。

美國大學教授朋漢氏(D: Bura Ham:)說。功課可緩授。而身體之發育。則刻不容緩。這話可算是現在教育界的當頭棒喝。因爲一切功課不妨留待後日教授。而兒童的身體。却不可留待後日發展。過了時機。便沒有發展的可能了。我願做教師的。在這些地方。格外注意。

道德

處世箴言

國光

衛生之道　莫妙於體勞心安。若每日有一二時之暢樂。亦足去病延年。

勞動乃人生美德。不勞動而飽食煖衣者。爲世所賤。

世界上無財產者非貧。無事業者是眞貧。

傳元曰。病從口入。禍從口出。是詔世人以節飲食。愼言語也。

人貴養氣。氣靜則膽矜自化。氣充則懦怯自除。

掯叔平用黑白豆以自戒。此亦攝心之一法。

柏拉圖曰。無論如何困難。不可求人哀憐。

譽予美者非良朋。指我過者實益友。

光陰去不回。豈可因循自誤。

羽毛不豐者。不可以高飛。胸無學識者。不可爲人師。否則害人不少。

貧士處困難時。是爲不幸。詎知夫古來立偉大之功業者。莫不起於貧賤。故天之厄其遭遇。正欲勵其志耳。

拿破崙曰。事無不成。華盛頓曰。道在正義。一則縱橫覇西歐。一則手創洲美合衆國。

衛生

飲料之研究

陶懋

（四）問以沸水生水爲飲料果完全無害否　（二）

沸水原爲最安全之飲料。但貯藏法頗宜注意。最善者。盛沸水於瓶內而密塞之。欲供冷飲。則浸入冷水冷却之。如此嚴密封固之法。在暑天尤屬必要。倘沸水不加遮蓋。任其曝露於空中。則飛揚於空氣中之微菌。即於無形中侵入水內。日久而漸即腐敗。與生水無異也。

（五）問生水有甘味而沸則否何故

生水之有甘味。因含有炭酸氣故也。沸水淡泊無味。因炭酸氣已於煮沸時飛散故也。所以長期航海者。恒將煮沸之水。在甲板上攪後飲之。所以吸收空氣中之炭酸氣也。

（完）

戲劇

潑婦

（四）　獨幕劇　歐陽予倩

以禮　（長嘆）

吳氏　常言說得好。（兒子大了由不得父母。）我們老頭子。老太婆。只好由着他們去。若說是要人來侍奉。那本來就沒有這種好福氣。不敢這樣的妄想。不過如今你哥哥已經拿生米煮成了熟飯。定着今天要接進門了。你嫂嫂就知道哭一陣。鬧一陣。總是有的。不過哭着鬧着。也就不像個文明人罷了。能夠不讓他鬧呢是最好。所以....

以禮　就算是辦了。他也鬧不出所以然。他若是懂得道理的。他也就不會鬧。男人家三妻四妾。從古至今就有的。你母親也是扶正的。（吳氏目止之）如今養着你們。還不是一樣好

吳氏　這些話說他幹甚麼。

以禮　眞的。難道說父親不能作主。

吳氏　你聽我講....今天你們來得好。姑媽呢。姑丈也是有姨太太的。（對芷祥）你呢。你丈夫新討小。你們都是過來人。回頭倘若見着我們那少奶奶的時候。就請姑媽把這話簡直對他說明了。你也從旁邊勸勸他。他聽了你們的話。將他人比自己。馬上恍然大悟。豈不是省得許多閒話麽。

姑母　我是不敢。

芷祥　姑母不上前。我是更怕碰釘子。

（轉面叫少爺回）

吳氏　愼之回來了。

（愼之留着小鬍子。拿着手皮包。手杖。戴眼鏡。藍袍。青馬褂。氣昻昻的上。）

學生成績

弔東鄰

中南學校高二男生黃玉華

本月一日。日本大地震。橫濱方面。死者十餘萬人。東京方面。死者十六萬人。田疇房舍之傾陷者無算。誠扶桑二千年來未有之奇災也。因爲詩以弔之。

東鄰三十萬的亡友啊。
你們已了解了人生的眞義。
相率脫離你們的祖國。
移殖到唯一的快樂的天國了。
橫須賀的軍港也毀了麽。
酷愛和平的東鄰啊。
你現在可眞裁減軍備了。
可憐的罹災的朋友們呀！
只要以後不欺凌你西鄰的老大的哥哥。
他自然會設法救濟你們的。

一九二三·九·八·於中南·學校

○廣東公立農專學校籌欵建築會捐欵章程

(一)捐欵無論多少一律拜嘉
(二)捐欵一元以上者登報鳴謝
(三)捐欵十元以上者泐石紀念
(四)捐欵五十元以上者將捐欵人四寸相片懸列
(五)捐欵一百元以上者將捐欵人六寸相片懸列
(六)捐欵三百元以上者將捐欵人八寸相片懸列
(七)捐欵五百元以上者將捐欵人十二寸油相懸列
(八)捐欵一千元以上者將捐欵人姓名名建築物之一部份
(九)捐欵二千元以上者將捐欵人姓名名建築物之一部份并送免學費學額一名以十年爲限
(十)捐欵三千元以上者除照第九條辦理外加送免學費學額一名
(十一)捐欵五千元以上者將捐欵人姓名名建築物之一部份并送免膳學費學額一名以十年爲限
(十二)捐欵八千元以上者將捐欵人姓名名建築物之一部份并送免學費永久學額一名
(十三)捐欵一萬元以上者將捐欵人姓名名建築物之一部份并送免膳學費永久學額一名
(十四)捐欵二萬元以上者將捐欵人姓名名建築物一座并送免膳學費永久學額二名
(十五)捐欵三萬以上者除照第十四條辦理外并建石像紀念
(十六)收欵辦法
(甲)募捐員隨時將認捐人及捐欵數目報告本校籌欵建築委員會
(乙)捐欵數目在五十元以下者請交募捐人取回臨時收據或逕交本校建築委員會均於欵項滙到後由本校籌欵建築委員會發回正式收據
(丙)捐欵數目在五十元以上者請逕交本校籌欵建築委員會取回正式收據

廣東公立農專學校籌欵建築會董事部謹啟
國十二年九月十日 毋

○吧雙華僑樹膠公會鳴謝

此次敝會循例舉行第四周年紀念典禮辱蒙本坡中華共和學校中華女學校中華學校列位教職員先生親蒞學生蒞會奏樂唱歌助慶及承各坡社團及僑界諸君予惠臨指教並寵錫頌詞裝璜增耀厚貺有加銘感無已爰登報鳴謝申謝悃

△玆將各坡各界所賀頌詞分列如左

(吡叻)閱書報社 鍾靈中學校 南洋時報 麗澤社 (星架坡)樹膠公會 陳善恭先生 仁壽社 桃源俱樂部(吉隆坡)運懷義學 歐陽雪峰先生 李鐵鐸先生 啟蒙日報館 慧僧先生 關智學校 改良會(太平)戴保珍牧師(金寶)中國青年會吳錫爵先生(巴雙港口)中國青年會 青年學校(本坡)中華共和學校 商業補習學校 中華學校 中華女學校 曾緯先生 趙培元先生 程華鐸先生 美華影相館

民國十二年九月十日 巴雙華僑樹膠公會啟 毋

○勸募日本賑捐初誌

本總商會查日本此次因地之震受天之災死亡之衆損失之多爲悲慘特於本月九號開緊急會議事會議籌賑以盡救災恤鄰之誼所賴貢農華胄亦道僑胞援臂直前量力輸援無論社團校友商店個人如有樂助捐賑者多多少少悉爲活命寶丹盡可交到本會填給收條彙登報牘轉交駐坡日本籌賑處滙解災區以惠難民爲感

玆將第一次到會倡捐者列左

廖正興先生二千元 陳敬堂先生三百元
黃瓊瑶先生二百元 陳芳歲先生二百元
王水斗先生二百元 蔡嘉種先生二百元
謝有祥先生二百元 黃有淵先生二百元
林癸榮先生一百元 計九條共三千五百元

再公舉陳君敬堂盧君外科勸募溪墘及十八間後街山仔頂癸君嘉種勸募巴虱巴源順街陳君開國黃君有淵勸募瓊州會館街等處其餘所舉善董請俟樂任補錄

民國十二年九月十號 新嘉坡中華總商會謹啟 毋

○承頂聲明

啟者大坡總郵政局后海墘華英公司中西餐羔茶店生理前係黃業大招股合創今因黃業大暨諸股東等志圖別業愿將華英公司全盤生理頂與我呂德春呂及時再改號曰萬福號候前華英公司負欠債項街前諸商會往來賬項者由登報之日起限至一禮拜內速來理會清楚如過期乃係自悞與我承頂人萬福號無干特此聲明以免後論此佈

其華英公司招牌掛在偏邊係是寄牌與萬福號無干再佈

又萬福號此後與人往來貨項須蓋萬福號[illegible]及呂及時簽押方爲有效

民國十二年九月十號 [illegible]號謹啟 毋

聯泰水火保險有限公司

啟者本公司資備雄厚資本經照三洲府定例繳存本坡政府保証金一十萬元專做各種保險生理 凡岸上字貨物 財產來往船隻出入口貨與夫摩打車等 均可受保所有一切事務妥善備有週事辦理滙疑賠償快捷如蒙 僑胞惠顧請到漆木街門牌二百一十五號本公司接洽無任歡迎此佈

Lun Tai Mutual Fire & Marine Insurance Co. Ltd.
(Incorporated in Hongkong)
215, South Bridge Road, Singapore
電話七五八號

民國十一年九月廿九日
駐叻司理勞公器 副司理楊炳杰 謹啟

▷本公司總代理◁
上海中國內衣織布廠出品

CHINA A. B. C.
UNDERWEAR WEAVING MILL

中國ABC內衣織布廠爲吾國唯一之大布廠所出最新式的布製成中西時式內衣操衣恤衫運動衫褲等數有十種之多其質地最合南洋熱帶之用居家旅行更覺便利本公司有見于此特向該廠代理運銷南洋羣島一載以來頗受各界歡迎如用網球衣等不獨雅觀凉爽用之實表揚國光有負同胞愛國之精神今又到該廠布疋甚多男女都合用價又公道請各界惠來試用爲幸

請用完全國貨
中星國貨公司謹啟 酒店街二十八號
民國十二年五月九日 四

此人常服 艾羅醫生補腦汁 知身體康健

主治各症

一治頭部腦氣筋不足常患頭昏頭疼
一治眼部腦氣筋不足患瞳人大小內瘴昏花
一治耳部腦氣筋不足則耳內閉塞耳鳴耳聾
一治婦女子宮內之腦氣筋不安赤白帶下經期
一治四肢腦氣筋不足致手足麻木半身不遂
一治肺內腦氣筋不足養肺主呼吸不順有筋
一治胃中腦氣無力養胃主消化全仗腦氣嗽咳

艾羅療肺藥功用錄

肺在人身最嬌最嫩治之亦較難醫爲難本局聘名醫剖驗人身凡肺病必全葉皆枯而人始不起苟有二三葉未壞者能用新補救去腐生新肺葉依然完好此藥功用靈驗非常肺氣不足服之立充肺液受傷服之立潤初起之咳△日久之咳△以及寒咳燥咳濕鬱之功效償之一切咳濃綠黑色者均治久遠咳血(紫黑色者均治)痰鬱諸種雜症由肺部出者無不統治處甚著其有咳不及詳錄者雖將主治各症備列於后

一治初起傷風之咳△
一治寒痰濕鬱之咳△
一治火鬱咳△
一治天行時疫之咳△
一治肝風犯肺之咳△
一治脊髓之咳△
一治小兒各種咳△(小兒痰熱痰積均治)
一治少年各種咳△(少年好酒傷色勞將成癆者服此即愈)
一治肺痿肺癰五色凝痰
一治因咳略血(血絲塊血紫黑色均治)
一治喉癢咳△
一治喉乾咳△
一治肺氣虛咳△
一治無痰乾咳
一治氣喘虛損之咳△
一治老人各種咳△(老年白麻皆衰胃火不旺咳△尤多)
一治咳△成癆咳不停聲自盜汗骨蒸
一治因咳遺精小便不禁或因咳而便
一治嗜烟傷肺諸咳△香煙暗耗陰△代嗽

南洋總代理 石叻 吡叻 琪羅會豐商店

閩建要聞

□廈門近局之面面觀

▲總司令之勵爵軍士　自敵軍圍廈之風聲日緊。於是閩軍之佈防亦日密。臧總司令以陣己背水。只得死守作困獸之鬥。故連日黎明即起。巡視各要隘。並諄諄訓勉各軍。以極力盡職。經誌前報。茲聞總司令近日尤爲注意軍紀。迭經訓勵各軍。以不論勝敗。總須嚴守紀律。切切不可効粵軍之亂來。今我軍佈防如此周密。敵軍斷無閒可乘。是我以逸待勞。決不至敗。設敗若能嚴守文明。此間商會。決當籌欵盡爾們安抵家鄉。何樂不爲。若一搶劫。則不但名譽大壞。而性命且決不保云云。聞各軍極爲服從。如是。則諒廈人之福。吾人亦應共謀以固吾圉者也。

▲時局僥倖中之商況　地方多故。最爲商人不幸事。廈埠商業。自前三十一日以迄於今。成何景象。簡直言之。是斷絕交易而已。據商界中人云。全鎮商業。受此次時局之影响。損失數約百萬有奇。目下各途商。均酷望地方早日和平。俾漸回復原狀。但預料時局若無早日解决希望。迨及年底。彼倒閉者必不少數云。

另據一觀云。廈埠月來各種商業。皆有貨無客。惟乾味一項。則求過於供。堪稱更見進步。因是涵江一帶商人。皆用帆船。向臺灣方面採辦。預備轉售廈門並各埠。廈埠該途商家。探悉此種消息。乃先聯袂書函訂購各貨。如排頭尾孔水占等。聞不日可運抵埠。從此市面又多一新鮮貨物矣。此外米業交易。頗似照常。所幸該途商人。無乘時居奇。而外地來源尙旺。價格頗不高起。至於菜類。約略言之。如猪牛肉魚蝦菜疏等等。則因時局關係。及值晉渡期間。非常昂貴。較之舊時價格均增高倍蓰云。

▲粵軍果將如是暗渡耶　擾亂海滄嵩嶼之粵軍。終日聲言渡廈。吾人早已窺破其伎倆。敢決其斷無能力。可以越過雷池一步。乃昨忽聞得一種消息。大約謂近日敵方在石碼封船甚多。如臺灣記之水船三艘。亦被扣留。蓋欲用以載兵來廈者。其來法則擬伏兵艙底。而船面滿罩鐵網。以防子彈之擊射。刻下正在趕造此項鐵網云云。若然。則鐵網可格小子彈。其可當大砲乎。恐此仍屬一種神經過敏者之揣測臆斷耳。

▲海軍第二次襲廈原因　應瑞等艦海軍前次襲廈。因佔失敗地位。故即退回福州。然省垣當局派艦重來之心。未嘗稍歇。是以該各戰艦寄泊馬江未久。即重行前來窺伺廈門。但未敢急遽直進。遂盤桓於大担港口。相機而動。廈埠各報。已有揭載。然其二度襲廈之原因。則尙未有揭出者。茲據可靠消息。特爲紀之於左。

省垣王永泉。以鑒於廈臧已陷於孤軍無援之地。所恃爲泰山之靠之浙盧。因江浙風雲緊急。無暇兼顧。臧氏態度。甚爲軟化。故決計乘此時機。派艦襲攻廈門。故各軍艦已於十一日離省。駛至大担口外。但聞當該各艦未開拔以前。對於重行來廈。頗無有意。嗣經王氏一再勸駕。始允赴廈云云。

又據一訊。謂此次軍艦再行渡廈。雖由王永泉之勸駕。亦因杜錫珪之督責而起。蓋杜氏於海軍敗後。曾有不滿於陸戰隊之詞。擬更換楊砥中。楊懼乃自告奮勇請纓。以爲戴罪立功之計。經與王氏一度接洽。請王代向杜氏說項。在王氏之意見。原約與海軍合作。且前方王軍節節前進。正賴臂助。茲海軍方面。現有運艦以供接濟。而陸戰隊亦復以雪恥爲志趣。自不待言。力爲楊氏轉圜。此海軍重來襲廈之又一因也。

▲市面之新驚動　廈埠市面。自臺探風潮發起。繼以北艦來攻。又繼之以粵軍逼近。節節[illegible]象。更迭環生。本已一夕數驚。店門緊閉。乃[illegible]兩日。以粵陳之進攻未實現。而人心方稍安貼[illegible]又起一風潮。故內外街之隘門嚴閉數小時。事[illegible]保安武裝陸軍十數名。道經水仙宮。欲轉入寮仔[illegible]。適有一人忽忽而至。與該軍相撞。該軍以其形[illegible]可疑。乃欲上前勸住。於是其人大奔入於賭場。立開一槍出門。陸軍在門外。亦還應一鎗。正中其人腿際。內中各賭徒。於是遂大起格拒。留聲吁吁。人聲洶洶。陸軍亦各托槍以伺之。而附近及外街一帶各店及隘門。一時齊然而閉。保安軍之大隊。陸續而集。而台灣方面之自衛團。亦紛紛執日旗向寮仔後進發。於是互相嚴陣以待。各街民團均執槍實彈。立之街頭及屋上以觀望之。迨午後二時許。商會中人聞知。亟出而調息。始暫歸寢事焉。傷者曾舁入某領事署相驗。送醫再核。

▲粵軍封鎖獅系嶼　廈埠閩軍總部。自表示決守。對於沿海防線。布防甚密。省粵兩軍。無從入手。故前昨兩日。廈埠稍呈一種寧靜之氣象。商店亦暫次開市營業。惟聞粵軍因不得志於廈門。惱羞成怒。昨已將出入漳碼港道之獅系嶼海面。將行封鎖。不容大小船艘來往。其意蓋欲斷絕柴米菜蔬之來源。俾廈人自相驚擾。計亦毒矣。然自雙美輪由仰光入口之後。仰米價目已跌至大洋五元八角而已。故各界人士。殊不因此遂抱悲觀也。

▲省軍亦步粵軍之後塵　據馬巷某船戶抵廈云。省軍自入馬巷之後。搶刼之事。日有所聞。昨有軍隊四人。不知由何處搶來暹綢數疋。沿途叫賣。行至東坑後邊兩鄉交界之所。其一忽不見。該三人乃沿原路回尋。已不知何故。被人擊斃于邊中。乃回馬巷。向義豪混投報。高氏立派大隊。將東坑後邊兩鄉之人。捕捉甚多。最後東坑以八千元了事。惟後邊社尙在接洽中。將來如何了結。則未之知也。

▲魚船無辜慘死三命　廈門處于四面受敵之間。防禦敵軍。不敢不取嚴厲態度。其一般漁戶以閩粵對岸相持。爲日已久。實不堪坐失漁利。故於日前冒險。駕船出港捕魚。迨捕已成數。駕回時。天已昏黑。又急於應市。極力鼓槳。將近軍港海沙坡。詎該處駐防閩軍。誤爲敵船。即行開銃射擊。可憐該船戶中彈而死者。一時三命。及天亮始准依岸。船影乃備棺木收殮。遭害者有如此痛苦。實可哀也。

▲洪部之騷擾　廈門訊。本島危機四伏。久已在人耳目。日前聞洪軍方面。曾有信息到臧部。請限以四十八點鐘完全離開。否則將硬行渡江云云。其致各外團。亦云限四十八點鐘以外。即不能顧惜一切云云。於是領事團遂開緊急會議。擬致函交涉司。請爲設法。亦以四十八點爲準。設再越時。仍無圓滿之答復。定當自由行動。不然。大碍商務。殊難坐視云云。同時商會方面。則亦立開緊急會議。並急馳書洪兆麟。阻其進兵。聞當時得復。措詞非常強硬。大畧謂爾商民人等。今日才出有治安維持會名目。又將以和平自治獨立挾人。查閩軍無端聯同討賊軍自治軍襲吾潮汕。其時爾等何不亟謀和平。亟講自治獨立。乃我一戰而克雲霄。再戰而進漳碼。三戰而逼嶼廈。今大軍不日來臨。有何和平。甚麽自治之可言云云。於是人民方面。本已聞該軍在嵩嶼附近各鄉之越軌行動。今又聞得東嶼南太武之難民來云。該處之財物六畜。皆被刧一空。婦女之老至五十餘齡者。亦被淫汚。年少者不言亦可知矣。聞該各鄉婦女。因被該軍汚辱。以爲失節自盡者甚多。至於遭此荼毒不甘而尋短見者。則紛紛舁至鼓浪嶼醫治。是則該軍隊之暴動。寧不令人不寒而慄。餘尙難以盡紀。故廈埠一般富戶之胆怯者。皆先期渡江而去。以尋避兵之桃源云。其餘有曾任海後洋行事務者。則亦將其珍重物品。持寄各洋行云云。

▲省軍侵廈之急進　廈門訊。省軍攻下同安後。其第一步即擬進取廈門。茲悉進窺廈門之省軍。己進至灌口。王百川以兵貴神速。昨已電令劉春台總指揮。迅撥重兵援助前鋒。以期尅日攻下廈門。並切實宣告。省軍如於限內攻下廈門。則以二萬元爲犒賞之獎云。

◆招徠廣告◆

◆麥粉

啓者敝公司現到有大帮(鴿)嘜之麥粉該粉係用澳洲荳製成久已馳名七洲府各地隨時皆有出售

新嘉坡協發街七號
易呀兄弟公司謹啟
EDGAR BROTHERS
7 D'ALMEIDA STREET,
SINGAPORE.
英一千九百廿三年六月十八號

Gaiety Picture Palace
芒菓路太師公廟前牙池電影戲

啟者茲有牙池電影戲大班主於亞呂未實得力即芒菓路實得力之轉角處戲園開演該處即人稠爲廿公加薄者戲園之內大加陳設電扇電燈均爲足備所有看戲之場遊息之所莫不妥爲布置可隨意呼用茶點任人所擇豐儉無拘茲將每晚所演各戲大意列明於左

▲頭場七點半開演
生命之杯
新奇諸畫
▲二場九點半開演
春夢　五幕
笑刺肚　二幕

小坡芒菓路牙池電影戲班啟
英一千九百廿二年正月二號

SURINA THEATRE
蘇靈那影戲

即晚演十九至廿三齣
無人先生
夏羅萊之笑劇　二幕
二場
歹人叢　五幕
野人碧血　五幕

茂圃公司茶莊

註冊 商標 登錄

代理

武彝名田　正泉苑水仙
安溪觀音　正文圃各色
酒餘飯後　正文圃小種
明月清心　正味六味丸
批發零沽　正和八味丸
一律歡迎　馳名喉藥粉

順源街五十一號
茂圃茶莊公司啓

民國十二年八月十三日　亥

O. K. CEMENT.

○招來廣告

此士敏土是於歐洲製造極合熱地之用且多係用為製造三合土及一切高等工程者也　此土係貯藏於堅固之木桶內連皮每箱有四百磅重淨土有三百七十五磅重且近來購用者日衆誠有求過於供之概　諸翁光顧請向下列之英文商號接洽可也此佈

唯一運輸入東亞有限公司謹白

英一千九百廿三年三月二號　四

Sole Importers
THE EAST ASIATIC COMPANY, LIMITED.
SINGAPORE.

啓者本公司香烟出品選葉純潔製造精良久蒙僑界人士所推許茲特加製鑽石百雀兩牌以饜愛用國貨諸君之雅好其氣味之香醇裝璜之雅麗為衛生適宜之佳品也同好君子希留意焉

（新出世香煙）
（鑽石牌）（百雀牌）

（五十枝庄）（五十枝庄）

四大特色
裝璜艷麗
氣味香醇
色澤黃潤
價極克己

石叻南洋兄弟烟草有限公司謹啟
民國十二年二月二日

中國火柴

展覽會賞給獎狀
怡盛隆發行

請用眞正土製火柴

每箱二百四拾包　有幼枝　有中枝　批發零沽　價甚相宜

鄙目不可混珠砥砆焉能亂玉舉凡品物詎容冒冲况値文明進步化學已明交通利便稽查亦易更勿能以外貨而混作土製也本號所沽文明公司燧昌公司之火柴乃眞正中國土製之貨品消行已廣遐邇馳名久叨國人信用茲料加工監製以廣銷場貨式較前精良價格極克己愛國僑胞請為留意光顧不勝歡迎之至

文明公司廠設廣州城西彩虹橋
燧昌公司廠設廣州新會江門埠
星加坡馬交街門牌四十二號
電話二二三六
怡盛隆廣告

民國十二年一月一日

海鳥牌

新到丹麥海鳥牌罐頭牛奶廣告

甜味罐頭牛奶
原庄罐頭牛奶
淡味鮮牛奶

逕啟者此海鳥牌甜淡罐頭牛奶為市上所售中之最良者也所用牛乳完全由最雄壯之牛畜搾出決無微菌罐內所載除鮮牛乳外祇加以最上白糖而已用最新發明法在最新式之製造廠製造出市以來時雖未久然已銷售於世界各國各埠之市塲矣實精價廉男女老幼均合飲食請予不信請試購嘗之便知其為最良之品也埠上各大伙食店及雜貨店均有出售

惟一運入人伊亞紗直有限公司
（在丹麥註册）
住本坡打奕打街七號B德律風二九〇八號
英一千九百廿三年三月十二號　巳

"SEAGULL" BRAND
DANISH MILK.

SWEETENED CONDENSED
UNSWEETENED CONDENSED
STERILIZED NATURAL.

SOLE IMPORTERS
The East Asiatic Co., Ltd.
(INCORPORATED IN DENMARK.)
SINGAPORE.
7-B D'Almeida Street,　Phone 2908

○招徠廣告

新嘉坡桥奕朱律門牌四百六十五至四百六十七號設沙力乎兄弟專辦英國美國德國中國各色洋貨鞋帽鐵箱香水以及各種日常用品應有盡有無論批發零沽價極相宜商翁惠顧無任歡迎

S. MOHAMED SHERIFF BROS.
465 & 467 NORTH BRIDGE ROAD,
SINGAPORE.

英一九二三年七月三十日　峰

The Overseas-Chinese Bank Limited

棧房招收貨物及抵押廣告

逕啟者本銀行特備棧房數間專為各商行寄貯貨物凡寄存貨物於本棧者租價從廉如欲按借銀項均可與本行妥商從優格外歡迎此佈

民國十一年十月七日

華僑銀行司理謹啟

實業欄

實業救國

○戰後世界商業之趨勢(五)

三・法德兩國

現代世界商業國家。除英美兩國爲其巨擘外。其次則當推法德兩國。玆請再與諸君一談法德兩國商業之趨勢。

(三)法國 戰後法國商業趨勢。除對德貿易大爲退步外。餘均與戰前情形無大出入。且略有增加。其數如下。

(一)法國輸出趨勢 (占百分率之數)

輸出地	一九一三	一九二〇	一九二一	一九二二
英國	二〇・一	一六・〇	一八・八	二〇・二
德國	一二・六	五・五	一〇・九	一〇・〇
比利時	一六・一	一六・六	一九・二	二〇・二
意大利	四・四	四・六	四・〇	四・三
西班牙	二・二	三・六	三・二	二・八
美國	六・三	八・七	一二・八	一一・三
法國殖民地	一三・七	・・	一五・六	一七・八

照右表觀之。除對德輸出由百分之一二・六。跌至百分之一〇外。其餘均與戰前畧相彷彿。惟去年對美輸出。由百分之一二・八(一九二一年)跌至百分之一一・三。對西班牙輸出。由百分之三・二。(一九二一年)跌至百分之二・八。較之前年(一九二一年)。不免稍形減色。然較之戰前(一九一三年)仍有增無減也。

(二)法國輸入趨勢 (占百分率之數)

輸入地	一九一三	一九二〇	一九二一	一九二二
英國	一三・一	二〇・八	一五・六	一五・六
德國	一二・五	五・二	一一・〇	六・〇
比利時	六・五	六・六	九・四	八・〇
意大利	二・八	二・五	二・九	三・七
西班牙	三・三	二・一	二・四	一・六
美國	一〇・五	二・八	二〇・四	一八・〇
法國殖民地	一〇・八	・・	一二・三	一〇・六

由此觀之。戰前法國入口貨中。以來自英國者爲第一。其次即爲德國。再其次則爲法屬殖民地。及美國等處。迨至去年形勢大變。土地接壤之德國。竟由第二位一降而爲第五位。(一美・二英・三法殖民地・四比利時・五德國・)而遠隔重洋之美國。反一躍而居首位 雖英倫三島。亦復自嘆不如。吾人於此亦可以窺見世界商業盈虛消息之一斑也。而且德國輸入法境之數。照法國去年統計。雖占百分之六。其實此中尚有一部分德貨。係作爲賠償之用。未取代價。故就商業輸入嚴格而論。法國自德之輸入。其數尚不及百分之六也。

○中國航業之概況及進出船舶之消長 (一)

(一)航業與經濟關係 航業爲國家經濟之命脈。亦爲貿易消長之關鍵。欲圖國勢之發展。與夫貿易之興盛。非振興航業不爲功也。蓋一國之產業發達。必求貨物之輸出於海外。又自國所不生產之物。及生產較少之物。則由由海外輸入。而此輸出與輸入之貨物。則全賴航業以爲轉移也。如航業不振。則自國之產業。自國之經濟。將悉爲人所[illegible]。例如英吉利爲有名之輸入超過國。其所以能[illegible]補之者。以其有海運。故英國爲世界最大之海運國。以得之外國之運賃。投之於外。以收其利。故其國蒸蒸日上。此世人所熟知。不待贅言者也。又近來美國工商業。日臻發達。因鑒於航海之重要。慘澹經營。不遺餘力。自歐戰以後。益形擴張。再以日本言之。在歐戰之前。民國三年時。其航業狀況。據日本郵船。大阪商船。東洋汽船。日清汽船。南洋郵船五保護公司。其運賃收入。達四千八百餘萬元。歐戰起後。各國以軍事忽忙。無暇顧及於航業。日本乃乘機擴充。民國五年復加日本汽船會社。於五保護公司中。是年收入計共增至一億二千二百餘萬元。近年以來。益形進展。大有與英國航業相頡頏之勢矣。我國自海禁開後。不知航業之重要。棄若敝屣。罔知振興。外人遂乘我罅隙。越俎代謀。迄於今日。非特外洋航業無絲毫之可言。即國內航業亦寥寥無幾。萎靡不振。故我國之航業實權。盡掌握於外人之手。吾國仰人鼻息。受人操縱。經濟上之損失。蓋不知己凡幾矣。

○國內提倡國貨中之新出品(二)

四・中國電池業之進步 炭精電池爲電汽工業上應用之繁品。向恃歐美日本等國供給。今中國亦有製造。除交通部電池廠外。又有大東炭精電池廠一所。係粵東張兆元先生創設。每年產量約值六萬元。廠設上海江灣路成立於民國八年八月。以大字爲商標。行銷於廣東・直隸・湖北・湖南・江西・河南・四川・山東・江蘇・東三省・等處。其出品種類。爲炭精乾電池・濕電池・蓄電池・灼光乾電等。營業部設在上海北四川路厚德里。

五・范復順電料廠之出品 范復順機器電料製造。設立於美租界塘山路。廠主爲范國安范儕平二君。專門製造黑油引擎。火油引擎。司汀引擎等各種機器。井仿造木浦士・吊開關三火卜落・燈頭卜落・電熨斗・等。以及其他各種木材電料。無不俱備。全年營業。統計約二萬元。以角尺爲商標。聞此項工業爲電汽工業之母云。

六・三友社之不退色布 上海三友實業社。近又創製永不退色布。大受購者歡迎。雖經水洗日晒。亦不落色。三新染織廠亦有同樣之藍格綫布織成。因之南洋方面銷路大增。以三星圖爲商標。

七・女子工業社之烏髮藥水 上海女子工業社之烏髮藥水。分甲乙二種。照法使用。立能白髮變成烏髮。且永不變色。願少年白頭一試之。

八・裝潢罐盒 上海孟納拉路永貴里華成製罐廠專印五彩洋鐵。幷代製各種罐盒。爲裝璜之必需品。

九・照相卡紙 華泰印製公司之賽馬牌國貨照相卡紙。堅潔耐用 大得一般照相館之品評。允爲國貨之精品云。(完)

○本年(一九二三)七月份英屬馬來主要輸出入口之概況

(九)牛乳(煉乳與乳水)

一・輸入

輸入地	量額(箱)	價額(元)
英國	一一・〇〇〇	一四五・八五〇
沙勝越	一二	一四四
坎拿大	一〇六	一・〇四五
澳洲	八・四〇〇	一一四・〇二五
丹麥	一〇〇	一・二〇〇
法國	三・二一五	四一・四〇〇
德國	六・五〇〇	七三・八七五
意大利	五・九七〇	七六・六一四
荷蘭	一五・一九八	二二四・二〇一
那威	二三・五七〇	三一六・八六五
美國	五・九〇五	七六・〇三〇
統計	七九・九七〇	一・〇七一・二四九

(無輸出)

英峇九州府參政司參贊 爲

通告事照得一九廿三年九月七號巫來聯邦憲報第五六四八號佈告內載英峇九州府參政司業承四州府總參贊准令依照一九一四年當商條例第五章辦理特定承充期限由一九二四年一月一號起以三年爲率其應給牌數及准承地點臚列如下等因合行曉諭週知各商如有意承充仰於本年十月一號以前逕向本署投票可也再將來無論承得任何地點其時効均由一九廿四年一月一號起始行發生特此涌告

計開

一 英峇埠東姑蝦申路之北　八 巴沙班影
二 英峇埠東姑蝦申路之南　九 宜叻湖
三 文丁　十 地地滃
四 雪邦律　十一 瓜辦比勝埠
五 晏斗　十二 馬口
六 坡德申　十三 淡邊
七 孟加蘭 命巴士　十四 林毛
十五 金孖是

二 凡投票者均以三年爲限惟各須聲明某處逐月出牌費若干

三 所出牌照于期限內有全權在牌照上註明之地方營業

四 凡投票者其信皮須用火漆封固面上書明當商投票字樣寄呈巫來聯邦英峇九州府參政司參贊署幷須向本署或英峇華民護衞司署須取印板式紙塡寫至票內須英文及投票人本國文字塡寫姓名住址事業如係行店則須將各股東姓名住址及店號照樣列明

五 凡欲投某一地點均須另票塡寫至每票須夾交保證金一百元如得票之後不到承充者即將此銀充公其餘不入選各票之保證金一律交還

六 凡入選各票須覓殷商二名經參政司認可者同具保單擔保該商正當營業及依期繳費然仍須先交三個月之牌費以作遵章營業之保證

七 各票任由政府棄取不必價高者得

八 如出價每月不及二十五元之票一概不議

注意 凡領有牌照之當商所有當入貨物滿期後仍未取贖者准其發賣册簿領取舊貨牌照但須遵照一九一四年當商條例將所沽貨物一一書明

英一千九百廿三年九月十五號　乙

吉屋出賃

敬啓者本坡源順街門牌五十九號及六十三號之屋二間又詩思街門牌四十九號之屋一間現欲招人承賃有合意者請到本坡哥利也基門牌十四號馬也兄弟面商可也

Apply to Meyer Brothers
14, Collyer Quay
Singapore.

民國十二年八月廿一日　千

朱廣蘭茶菸生油廣告

〈粵謳〉提倡國貨富強之原

你如果愛國。呢會都要聽吓人言。日凡用品。總以國貨爲先。本號開張唔係日淺。從頭數去有七十餘年。工廠幾間人所共見。專門製造上等紅烟。至遠寄到金山。唔怕佢嚐變。所以美洲人士。格外歡迎。蛾眉月嘜嘅牛油名最顯。裝頭足重又夾新鮮。個種美味清香堪讚羡。高樓酒店用佐華筵。重有各種名茶咸集視線。鹽標包種就係中堅。試泡一壺丟在檯面。包管盧同都過佢立要流涎。貨式許多難以講遍。恐防聞者笑我長篇。總之批發零沽隨呀你自便。公平價格一律皆然。雖則商業可以興邦都要人去發展。你睇大羅邊有食飯嘅神仙。唉須奮戰。大家同睇勉。捨得個個提倡國貨哩。重使乜欠外人錢。

▲各欵紅烟價目

朱廣蘭大包一百四十庄八兩紅烟每箱沽銀五十八元
朱廣蘭細包五百六十庄二兩紅烟每箱沽銀五十九元
朱廣蘭四兩二百八十包生切甜絲烟每箱沽六十五元
朱廣蘭二兩五百六十包生切甜絲烟每箱沽六十五元
朱廣蘭六兩一百包生切甜絲烟每箱沽銀三十一元半
朱和生八兩一百四十包紅烟每箱沽銀三十元正
朱和生二兩五百六十包紅烟每箱沽銀三十二元正
以上紅烟若在本坡沽出者每箱加價十二元

▲各欵名茶及生油價目

朱廣蘭二兩百六十四包鹽嘜包種茶每箱九元
朱廣香二兩百七十包包種名茶每箱六元
慶寶發二兩八十三包包種茶每箱二元二角半
朱廣蘭五斤庄馬耳茶每包一元四角
朱廣蘭八兩庄二百包舊清遠茶每箱四十元
朱廣蘭一百包天字頂舊清遠茶每箱四十七元
朱廣蘭一百包地字舊清遠茶每箱三十五元
朱廣蘭一百六十包四兩清遠茶每箱十元
朱廣蘭一百六十包、發茶仔每箱十一元半
朱廣蘭送禮蓮心茶
朱廣蘭蛾眉月嘜牛油　每百動　二頭　四頭　八頭　十六頭　時價
朱泰安椿化生油　時價
本號電話一七八一
壬戌年十月初九日
新加坡中街門牌三十號朱廣蘭

朱有蘭茶菸生油金線中國襪貨

本號生烟與各種名茶及日常生油之皆自設廠督辦不惜工本務求精美啟辦有辟瘴化痰之功茶具除煩醒神之妙生油則饒有滋養之益以上出品夙荷諸僑胞所歡迎衞生家所推許也本號更有眞赤金絲線久不變色各庄土布花襪新鮮綉畫鏡屏酸枝檯椅無不兼備以供　諸君之需求謹將各茶烟價略列如後

八兩一百四十包本號紅烟每箱沽五十二員
四兩二百八十包本號紅烟沽銀五十二員
六兩二百包本號紅烟每箱五十五員
二兩五百六十包本號紅烟每箱十五二員
二兩四百廿包有蘭蘭花生烟每箱三十八元
八兩一百四十包冠蘭紅烟每箱三十二元
二兩五百六十包冠蘭紅烟每箱三十三元
二兩百六十包本號鷄嘜銀針茶每箱十二員半
二兩一百六十六包本號鹿嘜包種茶每箱沽銀九員
五兩二百包本號銀針古勞茶每箱一十元
五斤庄廿四包本號馬耳茶每包一元四
四兩百六十包本號舊清遠茶每箱十元半
八兩庄百六十包本號舊清遠茶每箱二十元
一百斤散庄舊清遠茶每箱廿四元
一百斤庄超等清遠茶每包四角半
二兩百七十包蘭鷂嘜包種茶每六元
有蘭三命錢、自榨油每担照時價
注意所到以艮
有蘭大包一百四十包庄粗絲紅烟每箱五十元
有蘭小包五百六十包庄粗絲紅烟每箱五十一元
新到揀手大滿波十七元
各欵烟仔本埠每箱加稅銀十二元
蘭各庄送禮名茶
朱有蘭各庄看金線
羅緬牛各庄金線
又有大帮三寶龍酒水生油時價
到省城會字肉油時價
水牛油時價
新制二頭新式三金錢自庄生油時價
電話第八百三十九號
民國十一年八月初一日

中國之爲父母者其愛護子女之誠素著聞於世欲使其子女强壯愉快則不可不常服魯濱遜專賣之苡米粉暇時可與鮮牛乳或煉乳相參合此實爲一種最上之嬰孩食品也

Robinson's "PATENT" BARLEY "A FINE POWDER"

魯濱遜穀粉出品公司

去穀大麥

英國倫敦

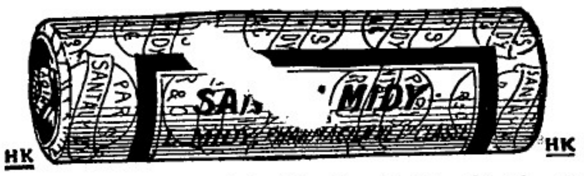
其從魯濱遜專賣之苡米所製成之苡米粉尤爲暑熱天氣中最善之飲料其功用約可高之苡米八倍

此物出售業已八十餘年

石叻代理峇鴨慶全謹啟

英一千九百廿三年六月五號

Agents Barker & Kengchuan
10 D'. Almeida Street,
Singapore



法國山打滅地丸揀選上等檀香油和貴重藥料製煉而成功能搜毒利濕殺菌清血消腫止痛固氣培元擅治傳染毒及濕熱所致各症無論新起久患服丸二天立見奇功永不復發誠淸導之聖藥也經在歐洲各國咸稱神效流行中國歷有年所患斯症者祈注意焉用法請看倣單自然明白

(中國發行所)　香港尖沙嘴彌敦道十八號　德律風九龍一五五　亞甸沙行

各大藥房均有發售

民國十二年四月廿八日

可由各有代理購買

秘製

墨魯窩兒

華譯鱉魚肝油精丸

[illegible]

服法每天服三次每次二丸

上海中西各藥房均有寄售

緞峇鴿及慶全公司

Obtainable At All Dealers
INDENTING AGENTS
Barker & Keng Chuan
Singapore.

KEROSENE AND LUBRICATING OILS
ALL GRADES
AT
CHEAPEST PRICES

The Asiatic Petroleum Co., (S.S.), Ltd.
(Incorporated in England.)

亞細亞火油公司

黑油

此油最合電車之用
此油用罐裝性極耐用

LION LUBRICANTS

皇帽標火油

此油市上之上等火水也
用之燃燈極其光亮

CROWN BRAND

○匯票行情一覽表

匯香港銀行牌	一百元銀行貼出	八角七五
銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	八角二五
匯汕頭兌現銀票	一百元銀行貼出	一元八七五
匯廈門銀行掛牌	一百元銀行貼出	二元五
銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	二元二五
匯福州銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	二元七五
銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	二元五
匯安南銀行掛牌	一百元銀行貼出	二元二五
銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	二元
銀行買現銀票	一百元銀行貼出	二元
匯上海銀行掛牌	一百元值	七十四兩二五
銀行兌現銀票	一百元值	七十四兩
銀行買現銀票	一百元值	七十三兩八七五
匯呂宋銀行掛牌	一百元值	一百零六元
期票三十天兌	一百元值	一百零八九
匯暹羅銀行掛牌	一百銖值	七十九元
暹銖銀紙兌出	一百銖值	八十一元
匯仲光票行掛牌	一百元值	一百七十三元七五
期票三十天兌	一百元值	一百七十五元七五
匯嗎呂勝銀行掛牌	一百元值	一百七十三元七五
期票三十天兌	一百元值	一百七十五元七五
匯高浪嶼銀行掛牌	一百元值	一百七十三元七五
期票三十天兌	一百元值	一百七十五元七五
匯紐約銀行掛牌	一百元值	五十三元
期票三十天兌	一百元值	五十五元
匯雪梨銀行掛牌	每元值	二司令三扁二五三二
匯加爾吉打銀行掛牌	一百元值	一百七十三盾五
期票三十天兌	一百元值	一百七十五盾五
▲印度盾▼	一百盾值	五十七元三八
匯錫蘭銀行掛牌	一百元值	壹百七十三盾五
期票三十天兌	一百元值	壹百七十五盾五
匯檳榔嶼銀行掛牌	一百元貼銀行	二角半
▲紙字▼	每百少銀	二角半
匯加勝吧銀行掛牌	一百元值	壹百三十九盾五
期票十天兌	一百元值	壹百四十一盾五
▲爪哇盾▼	一百元值	七十一盾六八
匯泗水銀行掛牌	一百元值	壹百三十九盾五
期票三十天兌	一百元值	壹百四十一盾五
匯三吧壠銀行掛牌	一百元值	壹百三十九眉二五
期票三十天兌	一百元值	一百四十一盾二五
匯倫敦現銀票（易內）	每元值	二司令四扁七三五
期票三十天兌	每元值	二司令四扁七三五
金葉每盎角		六十九元二
金盾每個		九元三五
▲銀佰布		三十一扁一一一六
官鴉土庫		九十七元七五

◎輪船入口◎

船名	開來地點	時期	公司
豐昌	由龜咯	初八到	和豐公司
豐順	由龜咯	初八到	順局公司
豐德	由浮羅庶宜	初八到	和豐公司
加立蘇	由坡德申	初八到	實得力洋行
力非路定	由香港轉往仲光加吉打	初八到	花旗公司
孟勝巴勝	由恒城	初八到	遮且弟利士
龜禎	由沙勞越	初八到	順發號
真里目	由丁加奴	初八到	實得力洋行
萬和順	由坤甸	初八到	同益號
順安	由三寶壠	初八到	協榮茂
新基	由邦戛	初九到	和蘭公司
福隆	由暹羅	初九到	吳福和
喜美	由坡德申	初九到	實得力洋行
唯佐多祿	由棉蘭	初十到	和蘭公司
甘吧	由安順	初十到	實得力洋行
孟河仁祿	由鳳武鑾	初十到	和蘭公司
瓜勝	由暹羅	十一到	實得力洋行
吉礁	由安順	十一到	實的力洋行
檳星	由檳城	十一到	南洋代理
勿里哇	由勿里洞	十一到	和蘭公司
明呀勞	由巨港	十二到	和蘭公司
福眼	由峇眼	十二到	金福和
陸打	由檳城	十二到	實得力洋行
豐利	由望加麗	十三到	源成號
麗生	由加吉打轉往香港汕頭廈門	十三到	莫實得洋行

▲輪船出口▼

▲陰八月初八日拜二輪船出口▼

船名	時刻	開往地點	公司
福茂	上午九點	往吉里汶	法國公司
孟裡明	上午九點	往善丹 鳳武鑾 實勝山	遮且弟利士
文律	上午九點	往浮羅庶宜	張順美
順利	上午九點	往吉里汶	開行
豐川	下午一點	往英得宜利港口 淡米勝漢 英得宜利	和豐公司
豐年	下午二點	往豐盛港	廣昌代理
建興隆	下午二點	往馬辰	益隆棧
豐吉	下午二點	往實叻班讓 望加麗 坡碩 北干峇魯	和豐公司
福順美	下午三點	往峇株巴轄	和蘭公司
新加勝	下午三點	往廖內 淡米蘭 坤甸	和蘭公司
廣順隆	下午三點	往麻坡	南洋代理
吉甯丹	下午四點	往麻六甲 麻坡	實得力洋行

○各貨行情一覽表

暹港椒烏上	一十四元
又 中	十弍元
老律烏椒上	一十四元
又 有	一十一元六二
砂勝越白椒上	二十三元五
又白椒七	一十三元五
又 有	一十一元
柔佛烏椒上	一十五元
又 中	一十三元五
坤甸白椒上	一十九元
又烏椒上	一十三元
白 椒	二十三元五
本坡烏上	十五元五
又椒行	十五元五
白椒上	二十二元七五
又烏椒上	一十四元五
又 有	一十二元八
一號椰干	十一元三
二號椰干	十元零九
總三椰干	九元
坡碩莪粉上	五元四
又粉上	五元二
坡碩莪粉上	五元四
又 中	五元二
鵝崗莪粉上	五元二
中 粒	十三元七五
幼 粉	十四元
幼 丕	十二元二五
一號花綢乳	五角一占五
一號白烟乳	五角一占
二號烟花乳	四角八占
三號烟花	四角五占
吧那蘇庄上	四角三占五
一號光片	四角九五
二號光片	四角七占
雪蘭開價	十六元

甘蜜開價	二十五元五
一號赤甘蜜開價	二十三元
烏甘蜜行開價	十三元七五
又甘蜜土庫出	十三元七五
廿二號粗花糖每担	十二元五
二六號粗花糖每担	十二元二五
四十四號幼花每担	十二元八
本坡和豐標油小罐	二十九元
又舊珍庄	二十七元
本坡大模土油每箱	四元九
什土標油每箱	四元七角六
日標土油每箱	四元
箭標土油每箱	四元九
虎標土油每箱	四元九
魚標土油每箱	五元零六
王帽標土油每箱	四元九
龍標土油每箱	五元零六
筒 十油每箱	五元七四
香隆江沙	三角六占
峇株白片每磅	三角
坤甸坐兒羅冬上	九元
又 落 箱	八元八七五
砂勝越兒羅冬上	八元八七五
又 落 箱	八元
巨港冬坐兒上	一十元
一號水牛皮每担	二十五元
二號水牛皮每担	二十元
一號赤牛皮每担	四十四元
二號赤牛皮每担	二十九元
一號鹿皮每担	五十七元
二號鹿皮每担	五十元
牛水角每支三磅每担	三十二元

菲島政潮再誌

一.解決政潮之會議

菲訊　自部長辭職後。國民集合兩黨。開會討論時局事。極爲忙碌。日前兩黨。復開會議。徵求解決時局意見。當場衆人示意。謂菲立黨現在問題。如欲解決。非刻日要求完全獨立。實不爲功。例如此次政潮。實爲未能獨立所致。否則未必如此。今兩黨順民意之要求。奮力前進。要求獨立。俾自能整頓一切。因菲人對此次政潮。亦知必要完全自治。方可從憲法上解決。然欲得如上之希望。必須菲人從速設法。向自治上從事。先由各地方厲行自治之法。再而及於他省。如是可以脫離美國。自行設立一切。會中要人。對於活督。多所指摘。謂其不顧菲人公意。諸多干涉菲人權限云。

二.民主黨援助活督之傳聞

菲訊　諸部長與活督衝突事。一律提出辭職。意在有所牽制。不料民主黨人。得因乘機進取。市政局長退職後。活督即以民主黨人充之。集合國民二黨人。對於民主黨固大肆攻擊。謂其協助活督。民主黨人。對於計順等亦多譏謗。指爲意氣用事。是以民主黨助活督之事。不惟菲島人民深以爲事實。即美國報紙亦有載及云云。

三.菲人對此次政潮之態度

菲訊　各屬菲人。對於此次政潮。起而力爭駁論者日形衆多。日前議長計順。暨前任市政局長佛蘭氏及諸要人等。在北西某空地演說。到會聽者六千餘人。均是北西鄉民及鄰近各鄉者。各演說者對于前任市長。極形擁戴。據云。佛蘭氏對於此次政潮。獨能與活督抗爭。寧辭職任。此權係獨能代人民爭回應有之利權。今欲以第四區議員一職與之。人民理當助其成功。計順當場對人民言。必須大家奮鬪。力圖自治。使菲人自得操其政府之權。欲達如是之希望。菲人民全體合力爲之。未見其可云。

四.民主黨攻擊敵黨

菲訊　現在民主黨與國民集合兩黨。意見甚深。彼此互相攻擊。第四區議員。國民集合兩黨。合力選動。必以前任市長爲之。蓋謂其能與活督抗爭。爲菲人出力。理當以是職酬之。但民主黨人。亦議舉該黨要人充任。因是彼此各盡其法。竭力運動。民主黨要人。前晚在某街。開演講大會。居民環聽者千餘名。當其演講時。對國民集合兩黨。大加攻擊。滴講至數點鐘。後遇大雨。遂告散會。對計順等亦大肆攻擊。謂彼等所行之政策。皆無可取者。並將其若何不合之處。一一宣佈云云。

五.前任總督贊助活之言論

菲訊　前任總督科車氏。近來在美國某處演說。謂彼對活督治菲政策。深致贊同。因菲人獨立。尚非其時。除此言外尚多贊助活督之語。并云。菲人對於行政上。不能謂無進步。但必須有豐富之財力。方能維持其地位。獨立之事。可待之異日云。

來件一

◎檳城尚善社爲日本災民請命

浩劫忽來。遇之者既爲不幸。扶危救急。積善者必逆天庥。但抱濟人利物之念。便爲菩薩心腸。請除人我之心。共入大同之運。我佛所以教人離相植福。自感得福德無邊也。邇者郵電紛傳。日本慘遭地震。災區廣大。千里爲墟。人民喪亡。百萬而外。被傷之人。難以數計。無歸之苦。徹夜哀呼。民由海倒山傾。水枯食絕。東京之錦繡。已成瓦礫之場。橫濱之繁華。變作積屍之地。屋廬塌盡。城市無烟。苦況難言。服沫待斃。友邦軍艦。多已奉令扶危。義助金資。歐美類皆鉅萬。可謂相無人我。善格天心者矣。竊念我中華民國。既與同種同文。誼屬比鄰。宜若解衣推食。聊盡我國民交際之道。而顯吾族仁善之風。所願人仁善士。或解囊扶助。或指囷爲施。自感福德無邊。受天百祿。是故成大業者享大名。拯巨災者膺巨福。則事有必至。理有固然者。然則彼國此日之巨災。轉爲慈善事業之投機場矣。蓋善緣難遇。大災亦少逢也。若於是而投機焉。則一善而俠義仁慈兼具。一利而人我家國同沾。易曰。積善之家。必有餘慶。左氏曰。救災邺鄰。道也。行道有福。由是而言。則投機之勝利。比之爲商者之所得。又何可量耶。所願各界福慧君子。急起圖之。同人等。亦必竭其綿薄。而附驥焉。可也。檳城尚善社同人謹啟。

來件二

◎吾儕宜救濟日災

（光洋學校高二年級生汪先生稿）

救災邺鄰。春秋之大義也。拍乎近世。基督教之博愛主義。盛行歐美。而影響漸及我東亞。古代秦肥越瘠之思想。已不能存在矣。本屆東鄰慘遭地震。加之以海嘯。繼之以火患。繁華市鎮。頓成荒凉之區。市民死傷者。五十餘萬。橫濱口外之大島。全部沉沒。居民五萬餘人。全與波臣爲伍。無家可歸者。有數百萬餘人。衣食全無。男婦老幼。流離失所。啼哭之聲。慘不忍聞。吾人安得坐視不救哉。或曰。日本爲我國仇。滅我朝鮮。縣我琉球。割我臺灣。佔我旅大。而野心勃勃。尚以爲未足。日思伺隙而動。以奪我權利。今彼遭天遣。爲凶橫之報應。何爲而賑濟之。顧政治與慈善之性質不同。吾人萬不可存幸災樂禍之念。須有仁義互助之心。聞滬上各團體。多有捐款滙至日本。或運糧食以賑濟之。本坡僑胞亦宜相繼籌款。以資助之。希望從茲以後。我亞東同種同文之兩大國。實行親善。以維持世界之和平。增進人類幸福。豈以善感人之功力。勝於砲彈刀劍。國人其善利用此好機會也哉。

◎賞格

敬者本坡粮米多街門牌七號陳英記太眷茶經己馳名數十年之久近有無恥之徒竟敢假冒本號招牌貪圖射利以致魚目混珠誤屬害人不淺茲特登報聲明諸君如蒙惠顧請親到本陳英記號購買庶不致悞倘諸君有能查出假冒本號之人前來報告本號當即報案帶差拘拿送官訊實即當賞給花紅銀一百大元決不食言特此佈告

民國十二年九月十四日　陳英記謹啟

中華書局最近出版　新書

▲教育叢書 **道爾頓制概觀**　舒新城編　一册　八角

道爾頓制是最近兩三年發生的一種新教育方法，創始於英，盛行於美，漸次普及於世界各國，輸入我國也已經有了一年。在我國最初試驗此制的是吳淞中國公學中學部，本書的編者，即主持此項試驗的一人。編者認此制可解除舊制學校的許多困難，極適於兒童個性之發展。並且無論已否實行新學制之學校，均可做行，設備方面不必有多少更動，而教學的精神可完全一變。渴望改進我國教育界的先生們，實有起而研究和試驗此制之必要。

新世紀叢書 **新疆遊記**　謝彬著　一册　一元二角

書係日記體，費時四百廿七日，行程四萬六千餘里，足跡所經，觀察所及，將廣大富源未經開發之新疆，凡財政，吏治，軍政，國防，教育，實業，外交，交通，建置等，詳載靡遺。且於財政劃界諸問題，條陳意見，山川河流，相沿爲地理家所錯誤者，亦經謝氏訂正不少。

宋春舫論劇　一册　一元二角

此書係宋先生近年談劇之作，有西洋名劇之譯本，有關於戲劇之論文，曾在各日報雜誌發表者，此次又詳加校訂，全書約十萬言。

▲青年叢書 **心理學初步**　舒新城編　一册　六角

近年出版的心理學書很多，但還本書的程度是以中學生可以自修作標準的。著者是提倡道爾頓制最力的一人，因實驗此制時深感現在出版界可供中等學生自由閱讀的書太少，特集合青年教育家多人，編輯青年叢書，以應此種需要，這本書便是此項叢書的第一種。著者又曾擔任長沙岳麓女學湖南省立第一師範吳淞中國公學中學部等校心理教授，經驗異常豐富，所以這本書的取材和編輯方法，確是合初級師範和中學校教科書之用。

▲**張子祥課徒畫稿**　連史紙四大册布套 一函定價三元六角　特價一元

全稿凡二百十頁凡時花卉果蔬草樹芝石魚鳥昆蟲之畫法均就一鳥一蟲一花一葉分類示範每類各若干種學者可任意配合或斟酌損益自成新一家附完全章法三十九幅筆極簡單略示學者以布局之法習畫習讀者按此練習獲益非淺

▲**國音獨習法**　馬國英編　一册一角

本書共四十課練習字母和拼音複習五聲綜合練習由簡入繁頗便練習

▲**國語普通會話**　馬國英編　一册一角半

全書二十課每課分詞類和句法兩種詞類方面以會話日常應用的爲標準分各課的採取應用的詞類插入最繁的不容易明瞭的各種容易誤會的口頭語句法方面…

▲**書法體式**　馬國英編　一册三角

教育部頒布的正式字體書寫楷書草書有印刷體式有加說明又特分每種體式譯英文本供各國人士研究中華國音之用並把全文印出另譯英文本以詳…

▲**小說**　學生叢書　五六七集　七分

本書材料活潑饒有趣味爲小朋友所欣賞現已出五集…六集…小黑球…七集又續加三色版精印封面小朋友們快快來看呀

▲**中華古今畫範**　連史紙四大册布套 一函定價三元六角　特價一元

廣州小蓮鄭家丁君數十年來搜藏名跡頗富由畫學名家丁寶書先生選其精者若干幅計二百頁付中華書局精印…學畫者不可不備此一編於畫法源流…

▲**楞嚴貫攝**　十册布套一函定價三元六角　特價二元

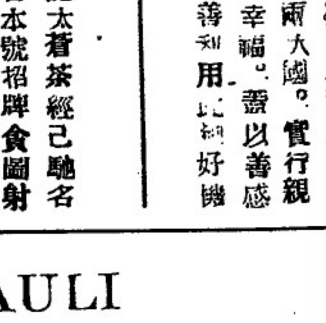
楞嚴經義奧妙讀者頗難領悟清初劉道居士研究此經…

▲**歸玄恭遺著**　一册　五角

明歸玄恭爲震川先生之曾孫與顧亭林齊名…

（※123）

ST PAULI
GIRL BRAND
BEER



"CHOP PROMPUAN"

◎緊要招徠廣告

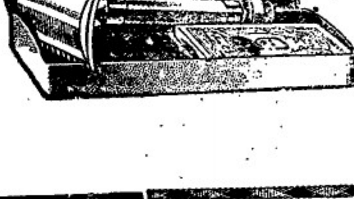
敬者此拉搓啤酒於歐戰前銷路極廣東方各國以及全球各國無處無之此嘜誠爲鳥啤酒之最老者其物之精良可担保其與前者無異凡售賣此酒各商均覓利不少飲家又非常歡迎以其價目物質均遠勝別家者也君當購飲時務須購買美女嘜鳥啤酒此酒最宜熱帶之用經歷五十年之經驗始有今日之優良者也决無變酸發毒之患此佈

民國十二年五月九日

一三〇

州府唯一運貨人星洲及非洲東方商務聯合有限公司啟

African & Eastern Trade Corporation, Limited.
Incorporated in England.
SINGAPORE.
SOLE AGENT S.S. & F.M.S.



招徠廣告

▲請用世界最上等之美國平安剃刀

易以使用－先以洋皂塗面然後遂以居列 Gillette 刀片配上便可剃了

安樂自然－此刀極易剃毛剃好面部清淨涼爽

安無虞平－此刀剃近毛脚亦無剃傷面部之虞

價格平廉－所值無幾一刀片可用多次

居列 Gillette 之式改良平安剃刀每套價目由十一元起碼

美國波士頓居列平安剃刀公司披露

英一千九百廿三年八月十三號

Gillette Safety Razor Co. Boston U. S. A.

Representatives : Muller & Phipps (Malaya) Ltd. Singapore.

MADE IN U.S.A. Gillette TRADE MARK KNOWN THE WORLD OVER

Brownie

巴郎利剃刀價值二元

居列剃刀自未賣過八元

於下之價目

●魚目混珠－誤人不淺

△已受人怨－尤恐天誅

各家商店藥店均有代售

徐某。從前曾患過一足抽筋的病。購虎標萬金油擦之。立擦立[illegible]。奏效如神。追後數年。老病復發。急叫其妻往購虎標萬金油。其妻失[illegible]。誤向藥店購買。該藥店欺婦流無知。而以魚目混之。給其携回。徐某接油。如獲至寶。以為百發百中。不料終宵達旦。治而罔效。正在莫明其故間。見所購藥包。似是而非。細認知為魚目混珠。確非真正之虎標萬金油。遂痛罵其妻。有意故害。拋棄夫妻恩愛。欲圖改嫁等情。其妻被罵不堪。只得哭在一邊。哀哀叫苦。一面埋怨魚目混珠之藥商。害伊受夫痛罵。感情掃地。真個天誅地滅的。據此而論。凡賣藥商。對于買藥人。已說明買那家的藥。有則與之。無則辭之。何可魚目混珠。誤人淺。況事在人為。你藥果然精良。儘可自出心裁。別樹一幟。何必仿人而行。甘居人下呢。

民國十二年六月六日

仰光永安堂大藥房主人胡文虎文豹謹識

海波藥

此海波藥能解血液中含有毒質如遍體瘡痍潰爛或癰疽疹與及花柳各傳染毒症無論如何一服此海波藥定能將不結之毒驅除而生新血誠除毒無上之品也

每瓶洋二元　每打二十元

南洋總發行

會豐商店

太平　石叻　怡保　庇能

代參膏服法

每飯後開水沖服一羹匙日服三次治盜汗遺精及他種腎病臨睡時再服一匙惟肺病及咳嗽等症宜飯前服之老年及幼孩照匣面服法酌量減服

代參膏

培補中焦藥品甚多、參其一也、本藥房特請藥劑師會同西醫採擷各種參類、詳加化驗、深悉其功用不過理脾胃健飲食、且服用不當、消化甚難、茲特再四研究採用泰西貴重藥品參酌融煉修合成膏功能扶脾滋陰榮養心肺腎脾肝胃各經、凡操勞過度神不守舍力弱體疲食量減少及老年虛弱婦女赤白帶下血涸無孕男子好色傷身元氣大耗服之得除生腸長之功效倚精彼之妙其功力確能勝於人參故名

代參膏主治效能開錄於左

●脾弱胃痛　●胃氣痛　●腸胃無力

●消化不良　●睡不寧神　●風　癩

●腦氣筋脹痛　●哮喘咳嗽　●肺萎多痰

●四肢痠痛　●癱瘓痲木　●大便閉結

●遺尿盜汗　●腸萎遺精　●滑精夢洩

●氣管炎熱　●心悸怔忡　●小兒驚病

●孕婦胎漏　●產後失調　●文人腦衰

●脫　力　●脚氣病　●餌服此膏

●均有良效

五代參膏大瓶二元　小瓶一元二角　每打十二元　樣瓶五角

總發行所　上海四馬路五洲大藥房

鷓鴣老標 經驗良藥

天下無雙

射洗 白帶 白濁 藥水

白濁白帶之症本極毒常世人患此每每忽略致有數年不愈者其猛烈時異常痛苦服各種藥約則時止時發此不明斯理之由耳蓋濁帶爲腎精所致自微細毒蟲蘊積內服藥丸總不能直達精竅欲斷根全愈非用藥水射洗不能清源節流鷓鴣牌洗白濁白帶藥水有減毒之功請試用之方知其言不謬也

每瓶五角 每打五元

總代理 總發行香港永樂街瑞昌西藥行

石叻 庇能 壩羅 太平 會豐商店

淋濁第一

淋濁之發生俱由於濕毒濕毒之發生由蘊蓄於膀胱刺激于溺管如膏如石痛悶既不可名狀或白或黃色水尤令人惱畏殊不知淋濁之毒實爲百病所攻變成微細毒蟲非服丸不能根除其毒之根而非射洗更不能洗其毒之窩本號射洗可以直達精竅源流節本號鷓鴣嘜老牌之丸藥及射洗白濁藥水所以手屆一指本主人經驗所配製出日用治法得此淋毒清血補腎扶元之良方並妙製不用服藥只射洗一面服食以治內一面射洗以治外用須常用藥效奇捷而靈速以購用者莫不極滿貫美譽久遠近中外各埠來函稱頌供非誇大其詞也試服即知清 鷓鴣老標鷓鴣藥房

(服法)每日三次 大瓶一員半 小瓶七毫半

種子良藥 的確見效

鷓鴣牌極品壽眉丸天下馳名最大功力收效神速之強體良劑爲世界人士稱許偉效彰彰凡有先天不足後天失調以致氣衰精神日竭百病叢生有種嗣之藥石亦不能收其神效也本醫生有鑒乎此思將生平所得之秘方加以研究務使氣味純和功力強大雖身虛最虛最危最衰甚至不能生育者試驗此鷓鴣牌極品壽眉丸一瓶照法服用可保精神強壯康健異常誰可得宜男之靈驗無雙馳世之無子者試服之即知此丸爲宜男聖藥效力神速此丸每次二小粒計重不過一釐每日三次統計不過一二分與別人不相同眞靈丹寶藥也各埠大藥房大商店均有代售每打廿元員每瓶二元五角

聯東保險有限公司

Eastern United Assurance Corporation, Limited

石叻馬六甲街門牌一號法國銀行二樓

中國人之保險事業須屬華人中、人之保險公司故本公司之設完全華股專受火保水險並保應多車各種損失賠償則快捷公道保償按最低廉使僑胞財產永爲鞏固區區雖保務吾僑商業中不無少補耳倘蒙移玉一律歡迎

薛中華 正主席
吳克儉 副主席

董事
楊福河 林義順
黃兆珪 殷雪村
李俊源 王順池
邱雁賓 許山興
余勉林

司理 哈厘士
總司理 李慧 仝披露
庶務兼副司理 柯守智

民國十二年十一月廿三號

伍巧泉 朝晚食 開胃良藥油

[illegible]

續代理處 衛安公司 在星架坡松柏街七號

馮寶善堂 萬應眼科丸 珠寶光明退膜眼散

女寶丹

凡服此女寶丹者經期須要六日早晚每吞一粒連吞丹一服後一二日經至肚內痛及病瘀濕熱之狀乃藥力運行半日腹肚到三四日如無肚痛下一經期必與上月相對倘若仍有腹痛宜再經期下月一體期服法再吞一服盡行去瘀生新不論婦女一切婦人皆可吞服早用鹹水用丹送下服丹不可咬破乎日經期有無者吞至三四服服不受不碍不燥性極和平功效宏力自發白中國試驗諸尊採買勿輕視種子聖藥女界寶丹之第一也 服丸早晨食白滾荷

- 一治月經前後或臨經腹痛
- 一治一月數次多少不
- 一治白帶赤帶白淫
- 一治產後瘀血未清
- 一治月經肚痛大便閉結
- 一治血山崩漏不止
- 一治損年斤日經閉
- 一治肚痛腹痛
- 一治婦人胎孕

金麒麟嘜記 調經種子 保產安胎

總代理 星架坡松柏街 衛安公司

星架坡 衛安公司 藥

遷往松柏街門牌七號

五洲 自來血 海波藥 艾羅 補腦汁 療肺藥

新到大幫藥品批發價格相宜

救時普濟水

◉注意注意 購買朱中興救時普濟水者提防偽貨

朱中興藥廠之聖藥普濟水功用之宏經驗之速凡海內外購用諸君子久矣稱爲治病急之聖藥普遍凡埠都市鄉村無不樂用各埠中西人士莫不稱於行用更爲以入醫時不可少之護身寶丹也此種明証久蒙世人所公許矣

士 四時感冒 急重痧症 時症核疫 山嵐瘴氣 中風中痰 風火牙痛
治 霍亂吐瀉 絞腸抽筋 暈船氣逆 胸腸飽滯 翻胃嘔吐 紅白痢症
頭暈身熱 新久發冷 風濕骨痛 心胃氣痛 肚痛不止 遇身困倦
傷風咳嗽 中暑發熱 無名腫毒 行船嘔浪 不服水土 疥癩瘡毒

以上各症均皆經驗男女小兒孕婦俱皆合服 眞有起死回生之功救急扶危之力近有奸商運來偽冒朱中興救時普濟水偽藥發售以圖射利害人誤世殊堪痛恨藥水係假輕微凶危子頃刻之症非與尋常無足重輕者之可比卻如時症人命絞腸抽筋嘔痢肚痛急重痧症等症誤服偽藥恐生命將不保也凡購藥者可慎哉本十入有鑒於此特托石叻松柏街衛安公司代理發行各埠商號如有欲就近採辦者可向衛安公司接洽又星架坡中興救時普濟水止貨也批發價格一律從廉

▶ 汝所寶貴之嬰兒 ◀

汝之小孩最寶貴者惟此強健之身強健身體之最要者惟此正當之食料孩兒最正當之食料爲強健乳母之乳汁強健乳母之乳汁惟加勒蘇可以代之誠爲最適當之肥兒料矣

計加勒蘇一磅含有最精純之乳油四兩合有力之生奶十二兩爲之以之補養孩兒誠爲強健身體之上品矣

若孩兒無乳母之乳汁加勒蘇爲最合式之食料因每兩有含最多滋養之品此肥兒料到處暢助千萬乳母以養育其強壯之孩兒矣

Glaxo

加勒蘇肥兒料 各藥房各商店均有發售

注意注意加勒蘇肥兒料本公司繼續辦到叻坡自島嶼間製造廠直接付寄源源不絕貨無變壞之虞開罐之後間或有不滿意者儘可由賣家退換無須另給分文

緊要告白

加勒蘇Glaxo粉係特別製造以供給各熱帶地方之銷場所有罐頭皆不能透入空氣又以紅字封裝其餘各種裝式皆不適於熱地之用故當一律謝辭購用此佈

惟一代理英暹聯合有限公司（在英註册）

住星嘉坡中街門牌一百十七號至一百廿一號

SOLE AGENTS

Messrs Anglo Siam Corporation Ltd.
117 to 121, Market Street
SINGAPORE,

與一千九百廿二年三月廿四號

衛安公司

治蚊香 發行

本公司製造治蚊香之中國藥料能使蚊蟲立斃並能除各種微生蟲乃日常衛生之要品也完全國貨物美價廉諸君熱心土貨請嘗試之

石叻衛根栢街安公司總代理發行

林旅氏 除痰止咳水 逢咳必止 第一聖藥

目大 樽最中樽、角 樽五角 小樽銀 二角半

新濟世藥局

註册商標

天下馳名氣痛唯一聖藥

東華電旗 氣痛靈丹

中醫許達成監製

謹將此丸功用列左

治心氣肚痛胃脘疼痛
治肝鬱氣滯兩脇常痛
治食滯肚痛血滯肚痛
治婦女期前期後肚痛
治小腸氣痛膀胱濕熱
治食滯不消胸腹不快
治鬱怒心翳或悶或嘔
治腎經濕熱腰骨疼痛
治氣喘氣逆痰延壅或
治濕氣下墜兩脚腫痛

凡患以上各症一服立刻見功確有起死回生之功屢試屢見此丸久已名揚海外老幼皆知其妙 每樽一毫半 每打一元五 批發相宜

新濟世 名播環球 功效神速

女界護身丸

此丸專治婦女月經不調經期前後肚痛赤白帶下經閉不通血山崩漏胎動不安多小產……一切婦科百病功效如神

松柏街 總代理 衛安公司

香港楊耀宗

馳名花柳聖藥

本堂花柳各症丸藥始創在南洋各埠托會豐商店開世廿餘年各埠同胞遠近皆知藥性純和不傷無斷種之弊誠救世之良藥尚希諒鑒

第一環球搜毒丸 專治毒入骨瘋痛，各症藥到除患限日愈好實經驗百發百中，藥無辛苦漏墜之弊丸單批明各症內外用藥逢醫妥，實愈 每樽二元

解毒骨痛水 專治傳染毒入筋骨寸步難移實效 部見痛或腫走上走落返風各 每樽二元

兒痛除毒未消腫痛腐爛懮醫不愈受毒傳染身中內外各經諸病各毒等症萬醫萬愈第一家良藥 每樽二元半

修整爛肉珠珀膏 此膏中外馳名外科聖藥專治癰疽瘰癧爛脚爛肉外科各毒爛胎毒瘡生肌拔毒生肌妙藥 每兩七角

化腐生肌埋口散 五兩庄三角半 此散中西妙藥監製專治外科癰瘡惡毒大小瘡疽潰爛各症生肌埋口聖藥 每樽五角

外科除毒水 搽洗專治外科各症即搽即愈各毒癰瘡爛腳狼瘡諸般各症妙藥 每樽四角 小樽二角

天下無二癬藥水 此藥水用礦石化製不論遠年近日陰陽對門諸般惡癬面搽不傷衣 每樽二角

防毒護身不憂丸 此丸防毒未來之毒初發可疑之際血毒紅瘡皮膚諸症種性和平保身解下毒良藥 每樽六角

保腎固精理腎丸 此藥重上等藥料監製大補腎部藥養生氣血補生固本藥氣包治夢泄心腎不交生到病附精神固腎身藥出力健足良藥 每樽一元

外科化毒膠 本堂藥丸用良藥鹿膠爲君臣三十餘味製成各毒血不涼血無毒實敗壞幸者保身之藥老少皆可服此止氣化毒各種藥每年必日立效如神 每盒

元五角

民十二年二月二日

石叻 怡保 庇能 太平 金保

會豐商店批發

元澤堂本藥四大特色

花柳聖藥

安之電版（佚）

（一）功效神速 藥力醇厚一日包見效服後并無痛苦、凡花柳遠年近日輕重各症無不就効、

（二）不隆不瀉 以藥力除其毒質及培其元氣不獨不隆不瀉兼能治誤服他家丸藥隆毒者、

（三）預防花柳 凡涉足花叢者鮮不蒙其毒故多有先行購服以備不虞咸稱之爲花界保險、

（四）價值低廉 花柳丸每瓶七角、計丸十服、可用五日、白濁丸每瓶六角、計十二服、可用六日、

元澤堂主人李澗生謹識

石叻 會豐商店 批發

分銷

怡保 庇能 太平 會豐商店
吉隆 五洲藥房
三孖冷 五
泗水 三昌公司
吧城 大世界公司
孟加錫 新世界
泗水 中華公司